

SHUKAN
NEW YORK
SEIKATSU

Printed in U.S.A.

週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO. 797 (週刊) 2020年11月28日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069
71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のニュースもNYの今分かる日本語新聞 (フリー) © All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.



色彩が交錯する作品「Pion」の中に立ち、異次元体験を表現する野村さん (16日 NowHere ギャラリーで、写真・三浦良一)

在外選挙 ネット投票

大統領選混乱でムード後退

2022年次期参院選において在外投票はネット投票が行われるのではという情報があった。つくば市でシテムの実証実験が成功したので期待されたためだ。今回、海外有権者ネットワーク・日本代表の若尾龍彦氏が、議連の西村智奈美事務局長に連絡して現状を聞いたところ、「結果は、前向きだがまだクリアすべき諸問題があり、実現には時間がかかりそう」との返事を得た。コロナで一時「人が集まる投票所はやはり危険。ネット投票の早期導入を」という声もネット上でかなりあつたが、ここに来て米大統領選での不正投票騒ぎで「やはりネット投票は危ない」という声も多くなっている。在外選挙のインターネット投票はさらに後退したのか。議事録を抜粋しながら、関係者の声を聞いた。(関連記事5面に)

4次元空間 立体で表現

アーティスト 野村康生

ニューヨーク在住のアーティスト、野村康生が、4次元を3次元空間で表現したアート「ディメンションズ」をソーホーのギャラリー「NowHere」(ウイスター通り40番地、電話917-675-6944)で開催中だ。「Pion」と題された作品は、巨大な立方体の中に正四面体をスポッと入れ、色彩学で光の3原色であるRGB(レッド、グリーン、ブルー)と色の三原色であるCMY(シア、マゼンタ、イエロー)の重ね合わせの相関関係によって生み出されるさまざまな色彩の異変現象を体現的なアート構造物で具現化した。中に入ると手をかざすと視覚できない光で遮断されて色が変化する。野村は武蔵野美術大学で油彩を専攻して2004年に卒業、アート表現を模索する中で、人類が宇宙空間に飛び出した20世紀こそ重力からの解放と陰と陽、白と黒、裏と表、天と地という方向性と時間からの解放

海を渡って外から日本をみると違って見える。海外在住邦人は何層もそういう経験をしながら、つくば市でシテムの実証実験が成功したので期待されたためだ。今回、海外有権者ネットワーク・日本代表の若尾龍彦氏が、議連の西村智奈美事務局長に連絡して現状を聞いたところ、「結果は、前向きだがまだクリアすべき諸問題があり、実現には時間がかかりそう」との返事を得た。コロナで一時「人が集まる投票所はやはり危険。ネット投票の早期導入を」という声もネット上でかなりあつたが、ここに来て米大統領選での不正投票騒ぎで「やはりネット投票は危ない」という声も多くなっている。在外選挙のインターネット投票はさらに後退したのか。議事録を抜粋しながら、関係者の声を聞いた。(関連記事5面に)

しかし、海外有権者が悪いのではない。現在の投票システムが海外の実情に合わないのです。引き続き改善を求めてきた結果、有識者会議も必要性を認めインターネット投票の実証実験が成功しました。しかし、サイバーアタック、システム上のトラブル対策のほか、投票結果は政治家にとって最も重要なこと、それらのコンセンサスを獲得するなど課題はまだあります。しかし、改善をあきらめてはいけません。インターネット投票が実現し投票率が上がり、選挙のたびに海外からの視点が国会に届けられます。皆さんの応援をよろしくお願いいたします。(海外有権者ネットワーク・日本代表の若尾龍彦)

Global Logistics Provider
NIPPON EXPRESS
NEX-SKY BASIC
お財布にやさしい航空貨物サービス

日本 米国 カナダ 欧州

●NY、シカゴ、LA、SFなど全米主要10都市
●カナダ2都市、メキシコ3都市、ブラジル2都市と日本をつなぐサービスです

1-888-592-2562
Web: www.nipponexpressusa.com

レストラン日本の「おせち料理」で輝ける2021年をお迎え下さい!

二段重 \$300 + tax / 三段重 \$430 + tax

ご注文等は212-688-5941又はWebをご覧ください。個数限定ですので早めにご連絡下さい!

www.restaurantnippon.com
155 East 52nd Street, NYC Bet. Lex & 3rd Avenue
or online order via Seamless, Grubhub, Postmates, Uber eats, Chownow

レストラン **日本**

住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

短期 & 長期 レンタルオフィスサービス

主要ターミナルであるグランド・セントラル駅を最寄駅とし、政府・国際機関や多くの日系企業のオフィスが集中するミッドタウンビジネス街に位置する好立地。

~ビジネスに集中できるオフィス環境を提供致します~

住友不動産販売
800 2nd Ave #300, New York, NY 10017
Tel: 212-596-0800 • info@sumitomo-ny.com
www.sumitomo-ny.com

常盤新平
「ニューヨーカー」三昧
I LOVE NEW YORKER 4

マイナーな作家が好きだった。



パーク街47丁目に立つ彫刻作品「TAXI」By J.Seward Johnson, Jr. 1983 (写真・三浦良一)

作家は死ねば、たいてい忘れられてしまう。二流三流の作家のものなど古本屋でも見かけない。私は日本語版のミステリー雑誌に短編を翻訳していたころ、ある作家の短編を好んで翻訳させてもらった。作家の名はヒュー・ベン

ティ・コーストという。「エラリー・クイーンズ・ミステリーマガジン」(EQMM)の寄稿家だったが、その経歴はよくわからない。「EQMM」にその経歴が紹介されたのかもしれないが、まったく記憶がない。ペンティコーストは「E

QMM」に短編を年に何編か書いていたから、レギュラー・ライターと呼んでもいいだろう。ニューヨーク州北部の町を舞台にしたものが多かったようだ。当時の私は翻訳小説専門の出版社に編集者として務めながら、帰宅するとアルバイトに翻訳していた。洋書を注文するお金が欲しかったのだ。

私はアメリカの1920年代のニューヨークに惹かれて、その方面の資料を探していた。謎の組織といわれたマフィアにも興味を持っていた。ペンティコーストは20年代にもマフィアに無縁のマイナーな作家だった。だいたいニューヨーク州北部の町で起こった殺人事件を老練偵が解決するというストーリーで、その素朴な作風がよかった。

そのうちに彼は素人の老探偵とその甥を主人公にした連作シリーズを本国版「EQMM」にときどき発表するようになった。そのひとつは「ぼくのホームズおじさん」というタイトルだった。どんなストーリーで、どんなス

トリーであつたか、遠い昔のことなので忘れてしまったが、甥の口を通して語られた短編である。甥はおじさんが事件を見事に解決するのを見て、シヤロック・ホームズだと思ふ。たしか原題は「マイアングル・シャロック」だった。

ペンティコーストのこのシリーズはみな小味なほほえましい作品で、「EQMM」にふさわしい魅力があつた。もつとも、彼の短編をいくつ翻訳したのかも憶えていない。もともと私は翻訳で食べてきたが、好きな作品を手がけてみたかった。ペンティコーストは私の好みにもぴったりだった。楽しく翻訳したし、ペンティコーストという作家に親近感を持つた。

彼は原稿を書き上げると、それを持ってニューヨークに出てきて、雑誌社に届けていたのだろうか。それとも郵送していたのか。まだフランクシニリは登場してこなかったのかな時代だ。出版社を退職した私はミ

ステリーからしだいにはなれていつ、主にノンフィクションを翻訳するようになった。それも犯罪がからんだノンフィクションである。だが、ニューヨークにはたえず関心をほらつてきた。もつばらニューヨーク市の地図とニューヨークを舞台にした映画を観るにすぎなかったが、ニューヨークに行こうとは考えてもいなかった。

もつと好奇心が旺盛で向学心があつたら、ニューヨークに行かなければと思つたにちがいないが、そこまでの意欲に欠けていて、活字を読むだけで満足していた。

いまはいろんなことから興味なくなつて、競馬場へ馬券を買いに出かけることもめつたにない。あんなに好きだったのに、長いあいだには興味の的が変わるものだ。

残つたのはニューヨークと週刊誌の「ニューヨーカー」だけである。2月には「ニューヨーカー」の創刊83年記念(25日)号を出したが、そのことをうたつた絵も言葉もなく、ふだんと変わりがなく、ページ数だって少ない。やはり奥床しい雑誌なのである。

けれども内容が充実している。ある作家のことを書いて「イースト・サイド・ストーリー」という読物は長いけれども面白かつた。ただ、いまでもこの週刊誌を読むのに時間がかかる。まだ英語の仕事をしているみたいなのがする。私の英語はちつとも進歩していない。高校英語のままだ。(2008年3月15日号掲載)

常盤新平(ときわしんべい、1931年〜2013年)作家、翻訳家。岩手県水沢市(現・奥州市)生まれ。早稲田大学文学部英文科卒。同大学院修了。早川書房に入社し、「ハヤカワ・ミステリーマガジン」の編集長を経てフリーの文筆生活に入る。アメリカの現代文学やニュージャーナリズムの作品を翻訳して日本に紹介する翻訳家であるとともに、エッセイスト、作家としても知られた。86年に初の自伝的小説『遠いアメリカ』で第96回直木賞受賞。本紙「週刊NY生活」に2007年から2010年まで約3年余りコラム「ニューヨーカー三昧」に24作品を書き下ろし連載。13年「私の「ニューヨーカー」グラフィティ」(幻戯書房)に収録。本紙ではその中から12作品を復刻連載します。

常盤新平(ときわしんべい、1931年〜2013年)作家、翻訳家。岩手県水沢市(現・奥州市)生まれ。早稲田大学文学部英文科卒。同大学院修了。早川書房に入社し、「ハヤカワ・ミステリーマガジン」の編集長を経てフリーの文筆生活に入る。アメリカの現代文学やニュージャーナリズムの作品を翻訳して日本に紹介する翻訳家であるとともに、エッセイスト、作家としても知られた。86年に初の自伝的小説『遠いアメリカ』で第96回直木賞受賞。本紙「週刊NY生活」に2007年から2010年まで約3年余りコラム「ニューヨーカー三昧」に24作品を書き下ろし連載。13年「私の「ニューヨーカー」グラフィティ」(幻戯書房)に収録。本紙ではその中から12作品を復刻連載します。

常盤新平(ときわしんべい、1931年〜2013年)作家、翻訳家。岩手県水沢市(現・奥州市)生まれ。早稲田大学文学部英文科卒。同大学院修了。早川書房に入社し、「ハヤカワ・ミステリーマガジン」の編集長を経てフリーの文筆生活に入る。アメリカの現代文学やニュージャーナリズムの作品を翻訳して日本に紹介する翻訳家であるとともに、エッセイスト、作家としても知られた。86年に初の自伝的小説『遠いアメリカ』で第96回直木賞受賞。本紙「週刊NY生活」に2007年から2010年まで約3年余りコラム「ニューヨーカー三昧」に24作品を書き下ろし連載。13年「私の「ニューヨーカー」グラフィティ」(幻戯書房)に収録。本紙ではその中から12作品を復刻連載します。

常盤新平(ときわしんべい、1931年〜2013年)作家、翻訳家。岩手県水沢市(現・奥州市)生まれ。早稲田大学文学部英文科卒。同大学院修了。早川書房に入社し、「ハヤカワ・ミステリーマガジン」の編集長を経てフリーの文筆生活に入る。アメリカの現代文学やニュージャーナリズムの作品を翻訳して日本に紹介する翻訳家であるとともに、エッセイスト、作家としても知られた。86年に初の自伝的小説『遠いアメリカ』で第96回直木賞受賞。本紙「週刊NY生活」に2007年から2010年まで約3年余りコラム「ニューヨーカー三昧」に24作品を書き下ろし連載。13年「私の「ニューヨーカー」グラフィティ」(幻戯書房)に収録。本紙ではその中から12作品を復刻連載します。

オリジナル
ご注文受付中
2021年度
まだ間に合います!
お急ぎください
カレンダー&ホリデーカード
毎年好評の三連カレンダー、こだわりの箔押しカードなど
サンプルリクエストも承ります
2020年11月30日まで早期割引開催中

日本語マスク
好評発売中
1枚から購入できます。オリジナルマスクの制作もご相談ください。

New
GOSHIKIのショッピングサイトが
リニューアル OPEN!
Goshikiのオンラインショッピングサイトが、使いやすさを格段に
進化させて新登場! 抜群にレベルアップしたユーザビリティと充実
した品ぞろえで、印刷物の注文がより便利 & カンタンに!
goshikiprinting.com
アクセスはこちら

印刷のことならすべてお任せください! 全米配送に対応!
One Stop Print Solution
PRINT GOSHIKI USA
888-316-7177
goshikiprinting.com
suenaga@5shiki-print.com (日本語OK!)

視座 点描

いわゆる「陰謀論」にハマる人たちが、口々に「自分でもリサーチしてわかった」「インヴェステイターならこうだった」という半ば決まり文句で、でもそれは、さらに聞いてみるとYouTubeで見つけた新事実、だったり「ネット」で、そういう人たちにタイムズスクエアで、酒場で、集

会で何度か出会いました。しかも揃って同じような話し方なのです。台詞を思い出すように時に目をつぶり、時に言い間違えを直したり、受け売りの言葉を誦んじようと努力する話し方です。矛盾にツッコミ入れるのも遠慮されるようなたどたどしさで。

くし立てるだけで反論は何も聞かさない。思い起こせば、4年前の大統領選挙でトランプが何よりも強調していたのは中央の主流メディアへの不信でした。NYタイムズやCNN

で、では何を信じさせるのか? そこで用意されていたのが新興メディアです。折しも21世紀に入って新聞やラジオなどの地方メディアは新たなSNSプラットフォームもできています。

冒頭で紹介したような人たちはそれが情報源。しかもそこを掘っていくと、アルゴリズムを利用した関連情報が出てくる。そうなるにつらもう宝(陰謀論)の山です。

一般の人が知らない情報(陰謀論)を手に入れることで、自分が一家言を持つたかのような優越感に自己陶酔するのは、ひとえに

陰謀論世界

メデイア・リテラシーが養われていなくなったせいですが、そんなことはもう関係ありません。トランプはそれをスポーツの試合のように利用して、政治をスポーツ観戦のように敵・味方の二元論で進めていきました。そう、プロレスと同じです。難しく面倒臭い話じゃなく、何より単純で面白。そこで勝つことの爽快感、敵のほえ面を見ること、快感と言ったら! パイデンの勝利が信じられないのは、自分がほえ面をか

均感染率が3%となったことから市内の公立学校をすべて当面2週間、遠隔授業にする。発表、19日より施行された。同日、市庁舎前には保護者ら数十人が集まり「遠隔授業では授業にならない」「ペーパーシッターを雇わなければならない」などと抗議した。

メデイア・リテラシーが養われていなくなったせいですが、そんなことはもう関係ありません。トランプはそれをスポーツの試合のように利用して、政治をスポーツ観戦のように敵・味方の二元論で進めていきました。そう、プロレスと同じです。難しく面倒臭い話じゃなく、何より単純で面白。そこで勝つことの爽快感、敵のほえ面を見ること、快感と言ったら! パイデンの勝利が信じられないのは、自分がほえ面をか

今回、トランプに投票した人の半分ほどがこの陰謀論を何らかの形で信じていると推定されています。そんなことが可能なのか、と疑問ですが、アメリカは一九五〇年代にあのマッカーシズムという大いなる陰謀論に国家ごとにはまり込んでしまった。人間は、舞台さえ仕込まれば何でも信じてしまうのかも知れません。

規則は続くと思われず、まず再度簡単に公的扶助について説明いたします。この規則は、新規・延長・更新を問わずこれからビザを申請される方、また、新規に永住権を申請される方々に適用されます。ビザ申請(新規・更新・延長)または永住権申請をする場合、その申請日から遡って36か月(3年)のう

ち、12か月分、メデイケイドを含む公的補助(フード・スタンプや公共住宅なども含まれます)を受けたことのある場合は要注意です。・ビザや永住権申請で、連邦の貧困ガイドラインで定められた金額の少なくとも250%以上あること。たとえば夫婦二人でしたら年間3万1225ドル以上、4人家族でしたら年間6万4375です。再度、アメリカ政府の貧困ガイドラインでは次のように記載されています。

日米間に渡航延期勧告

CDCがレベル4新設

米国疾病予防管理センター(CDC)は21日、全世界的な新型コロナウイルス感染症の再拡大を受けて、新型コロナウイルスに特化した旅行健康情報の警戒レベル4(渡航延期勧告)を新設し、日本を含む大多数の国をレベル3(不要な渡

航延期勧告)からレベル4に引き上げた。今回の措置は、米国から日本への渡航および日本から米国へ渡航する際の、事前事後の検査の推奨とも一致し、一定期間の「自主隔離」を求めているものであり、日本からの入国を制限する

ル検査を受けることが推奨されるとともに、帰国後3日以内の検査が求められる。渡米後の検査結果が陰性なら7日間、検査を受けていない場合は14日間の「自主隔離(Self-Quarantine)」が求められる。デブラシオ市長は18日、新型コロナウイルスの感染拡大で直近の7日間の平均感染率が3%となったこと

一般調達局が 政権移行認可

バイデン勝利と判断

米政府の一般調達局(GSA)のエミリー・マコープリー長官は23日、バイデン次期大統領に政権移行に必要な資金などを供与すると書簡で伝えた。事実上、バイデン氏を大統領選の勝者と判断した。トランプ米大統領は同日、選挙結果について「訴訟は『断固』継続される」としつつ、マコープリー長官とチームに対し「初期の(移行)手続きに関する必要なことを行うよう勧告する」とツイッタ

1で表明、政権移行を容認した。これにより公費の使用が認められるほか、政府の機密情報の供与などが可能になる。政権移行のプロセス開始の判断権限は連邦政府資産を管理する一般調達局が持つが、これまで選挙結果についての判断をせず政権移行チームへの協力を拒否していた。民主党の下院委員長らは資金提供などの遅れが国家安全保障を脅かすほか、次期政権の新型コロナウイルス

トランプ大統領容認も 訴訟は断固継続の姿勢

トランプ大統領は24日、記者会見し、ジョージア州が20日にバイデン氏の勝利を認定したことに続き、23日ミネソタ州の開票点検委員会は3対0で同州のバイデン前大統領の勝利を認定させ、ペンシルバニア州は24日にバイデン氏の勝利を認定するなど、トランプ陣営は今週から来週にかけてアリゾナとミシガンで選挙に関するパブリック・ヒアリングを行うと発表した。

加藤弁護士の ビザ最前線



昨年、本紙9月から11月にかけて、U.S. Department of Homeland Security (アメリカ国土安全保障省、DHS)が発表した非移民ビザの新規、更新または延長申請する場合および永住権の申請に関する新しい規則、公的扶助についてお伝えいたしました。そして2020年1月には非移民ビザの申請書類であるDS-299フォームには、この公的扶助を受けたことがあるか否かという詳細な質問が加えられました。現在、永住権申請では、収入面を以前よりも厳しく吟味するようになっております。2021年になり、大統領の変更とともに新移民法になり、どのように移民法の方針が変更するかまだわかりませんが、しばらくはこの

アメリカの公的扶助制度の使用とビザや永住権申請への影響

		Annually (年間)		Monthly (月間)
		100%	250%	250%
Sponsor's Household Size (家族のサイズ)	1	\$12,490	\$31,225	\$2,602
	2	\$16,910	\$42,275	\$3,523
	3	\$21,330	\$53,325	\$4,444
	4	\$25,750	\$64,375	\$5,365
	5	\$30,170	\$75,425	\$6,285

収入額は、永住権申請だけでなくビザ申請においても、とても重要な審査基準になっていきます。収入額が多い人ほどビザ申請には有利に働いています。以前にもお伝えしましたが、ビザの更新での在日アメリカ大使館や領事館で、ビザ延長・更新での面接や郵送でのビザ申請に連邦税申告書の提出を求める事例が相次いでいます。これも実際にアメリカで就労して十分な収入を得ているのか、貧困ガイドライン以上の収入があるのかを見極めるためと思われる。 (加藤恵子/ニューヨーク州弁護士)

帝王学・今週のひとこと

慣れた時こそ注意する

人は慣れると、傲慢さが出るものである。そればかりが、悪い慣れは、自惚れ、怠慢を引き寄せてしまい、衰退にもつながっていく。慣れて感動や感謝を忘れることは大きな損失だ。成功者は謙虚である。常に初心を忘れることなく、日々の研鑽を積み重ねるのだ。

なぜ今、世界のリーダーたちはこそって帝王学を学ぶのか?

4月開講 オンライン講座 2,000ドル
帝王学スクール for Leaders
<https://mikoto-inc.com/global/>

リバーサイド健診センター

診療時間: 月~金曜日 8:30am~5:00pm
土曜日 8:30am~1:00pm
海外旅行保険、Medicare 可
◆ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
◆ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等



霞 竜雄 M.D. 原田 義也 DC

Tel (201) 678-1900
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクエアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-Westで5分
www.myriverside.net

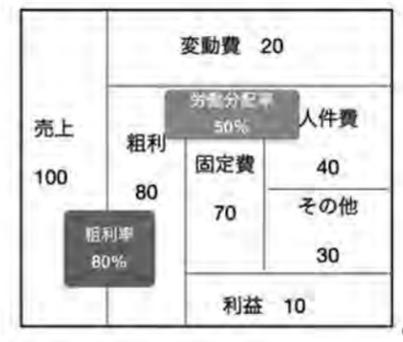
仕事さがし

iii
career

日米11拠点の最大ネットワークでサポートします。
お問い合わせ: ny@iicareer.com 登録: www.iicareer.com

クリエイティブな仕事は報酬だけでは成果上らず

御社の労働分配率は？
このような環境のなか、改めて人件費を管理するにあたり、粗利に占める人件費の割合をチェックしてみることが大切だ。御社の労働分配率(労働分配率)は、粗利に占める人件費の割合をチェックしてみることが大切だ。御社の労働分配率(労働分配率)は、粗利に占める人件費の割合をチェックしてみることが大切だ。



クイック USA 在米日系企業のHRネットワーク アメリカの人事部 26

「報酬とモチベーションについて(新しいインセンティブの仕組みは登場するか?)」最後に、報酬と成果の関係を考えるにあたり、約10年前のダニエル・ピンクのTEDでの講演動画をご紹介します。

https://youtu.be/YcJYQB0mY0

動画でも語られているように、回答が決まっているような仕事はインセンティブによって仕事の成果も上がるが、クリエイティブな仕事はインセンティブを与えることではなかなか成果が上がらない。逆に成果が下がるのが分かったという。たら良いだろうか?

「報酬とモチベーションについて(新しいインセンティブの仕組みは登場するか?)」最後に、報酬と成果の関係を考えるにあたり、約10年前のダニエル・ピンクのTEDでの講演動画をご紹介します。

https://youtu.be/YcJYQB0mY0

動画でも語られているように、回答が決まっているような仕事はインセンティブによって仕事の成果も上がるが、クリエイティブな仕事はインセンティブを与えることではなかなか成果が上がらない。逆に成果が下がるのが分かったという。たら良いだろうか?

携帯のハナセル SIMカード 25%割引

海外在住者向け携帯電話サービスを提供する「HanaCell(ハナセル)」は、12月15日(火)まで、クリスマスキャンペーンとして、日本一時帰国向けSIMカード「ジャパンSIM」の期間限定の割引を実施中。通常価格39ドルのところを、25%オフの29ドルで販売している。年末年始の日本一時帰国に期間限定のキャンペーンとなっている。

海外在住者向け携帯電話サービスを提供する「HanaCell(ハナセル)」は、12月15日(火)まで、クリスマスキャンペーンとして、日本一時帰国向けSIMカード「ジャパンSIM」の期間限定の割引を実施中。通常価格39ドルのところを、25%オフの29ドルで販売している。年末年始の日本一時帰国に期間限定のキャンペーンとなっている。

海外在住者向け携帯電話サービス

「HanaCell(ハナセル)」は、12月15日(火)まで、クリスマスキャンペーンとして、日本一時帰国向けSIMカード「ジャパンSIM」の期間限定の割引を実施中。通常価格39ドルのところを、25%オフの29ドルで販売している。年末年始の日本一時帰国に期間限定のキャンペーンとなっている。

海外在住者向け携帯電話サービスを提供する「HanaCell(ハナセル)」は、12月15日(火)まで、クリスマスキャンペーンとして、日本一時帰国向けSIMカード「ジャパンSIM」の期間限定の割引を実施中。通常価格39ドルのところを、25%オフの29ドルで販売している。年末年始の日本一時帰国に期間限定のキャンペーンとなっている。

ネズミの多い都市 NY市は全米3位

害虫防除会社オキンは「ネズミ(ラット)の多い都市ランキング」を発表し、1位のシカゴ、2位のロサンゼルスに次いでNY市は3位となった。

害虫防除会社オキンは「ネズミ(ラット)の多い都市ランキング」を発表し、1位のシカゴ、2位のロサンゼルスに次いでNY市は3位となった。

日本の相続 786

遺留分は、相続人であり、誰にでも与えられるわけではありませぬ。相続人が配偶者、子およびその代襲者(直系尊属)である場合は、相続財産の2分の1(父母)直系尊属は3分の1と定められています。この割合は、

遺留分は、相続人であり、誰にでも与えられるわけではありませぬ。相続人が配偶者、子およびその代襲者(直系尊属)である場合は、相続財産の2分の1(父母)直系尊属は3分の1と定められています。この割合は、

車内アナウンスの声 ニュー Yorkerらしく

地下鉄、バスで刷新へ

都市交通局(MTA)はこのほど、地下鉄やバス車内のアナウンスに最もニューヨークらしい声を収録できるナレーターを発掘するため、ニューヨーク出身の人気インフルエンサー、ニコラス・ヘラーさん(@NewYorkNic)の協力を得ることになった。NY市を象徴する声の主として、自称「NY市非公式のタレントのスカウトマン」のヘラーさんは俳優のロバート・デ・ニーロさんやジャッキー・ブロンクさん、エリク・ロビンソンさんなどを希望しているが、ヘラーさんのフォロワーたちは、ニュース専門のケーブルテレビ局NY1の朝の番組「ブレイク・モーニング」でも、ニューヨークの顔として馴染みの司会者ジョー・ロバートさんやレディ・ガガさん、

米語 Watch

【192】

米語ウォッチが単行本に「且英夫氏著「米語でウォッチ」：日本からは見えないアメリカの真実」PHD研究所刊は、アマゾン及びニューヨーク紀伊國屋で好評販売中。

選挙の結果を受け入れないトランプ大統領を、バイデン支持派はSore Loserだと痛烈に批判します。Soreはヒリヒリ痛いという意味ですが、米語ではイライラするという意味もあり、負けをなかなか認められない人という慣用語です。反対に潔く負けを受け入れられる人はGood Loserといます。

アメリカの歴史の中で、大統領選での敗者が勝者にお祝いの電話をして、その後、敗北受諾演説(Concession Speech)をすることが伝統になっています。これを受けて勝者が勝利宣言(Victory Speech)をすることで、選挙が決着します。特に、現役の大統領が再選されなかった場合、このステップは政権移行(Transition)のために最も大事な第一歩となるのです。

アメリカ政治の伝統に背を向けていたトランプ氏がSore Loserになるのは、驚くほどのことではないかも知れません。しかし、スムーズな政権移行は国家の内外において安全保障を担保するものです。今からでも、トランプ氏が利己を超え、国のためにGood Loserとして振舞うことを、多くの米国民は望んでいることでしょう。

(且 英夫 ニューヨーク州弁護士)

ファイナンシャルプラン

医療、生命、傷害、介護などの保険から個人年金、投資、相続計画までお気軽にご相談ください。

初回無料相談(1時間)

インディペンデント
ファイナンシャルアドバイザー
比嘉啓子
Tel: 917-449-9493 • KHAdvisors7@gmail.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

帰国後の日本への申告は

さいたま新都心税理士法人

米国進出へのサポートも致します

電話: +81-48-600-2851
Eメール: fujii@kawaj-cpa-office.com
http://saitama-shintoshin.or.jp

日本語印刷と名入り販促品

のことなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

HONDA GRAPHICS
www.honda-g.com
(201) 461-0700

価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンプライアンス 日米進出の助言
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス
移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502

ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005
155 E. 44th Street, Suite 1300, New York, NY 10017

インディアナポリス事務所 ☎317-472-2723 Fax: 317-805-1723
3925 River Crossing Pkwy, 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240

シカゴ事務所 ☎847-517-6352 Fax: 847-517-6347
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195

アトランタ事務所 ☎678-206-2881 Fax: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096

東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階

メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.

イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004
Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
Web: www.HLS-Global.com

HLS Global Hotta Liesenberg Saito
Accountants and Business Advisors

世界からNYの今が読める! 便利な「週刊NY生活ウェブ版」

スマホやタブレットからでも! 生活アンテナDXコーナーをご覧ください!

www.nyseikatsu.com

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC

フローレンス法律事務所

フローレンス 弁護士が直接日本語で相談します

- 契約・会社法
- 民事訴訟
- 不動産法
- 労働法
- 知的財産
- 保険金問題

電話: (212) 209-3962
ファックス: (212) 209-7101
e-mail: frostami@rostamilaw.com

Website: www.rostamilaw.com

日本の介護事情

116



ポストZ世代に委ねる

前回のコラムではヤングケアラーという本来なら青春を謳歌すべきはずの一番若い世代が、自分の身内のために勉学や遊びよりも「介護」を優先しなければならぬという「社会問題」を書かせていただき、最近「国家の分断」とか「賛否真つ二つ」という言葉が飛び交ってくる。さらに悲しくなりませう。

逆に「結束」とか「融和」は美しい言葉ですが、それは拒否反応を本質的に示す

人も一定数いるから社会問題の片隅で起きていることに気づかないのでしょうか。それでも、分断や断絶を望む一定の人をどう巻き込んで、ナチユラルに結束・融和な社会にしたいのか、か悩むところ。だとして、一步間違えたら過半数を超えて戦争だ、起きた過去があるのですから。本当に人類が永遠に追求していく課題だと思えます。少なくとも、我々が生きていく時代だけでも、偶に追いやりた社会の「片隅問題」を、一步でも解決に近づけて

後世に誇れるようにしたいものです。

そこで私は、コロナ禍での片隅社会問題解決のヒントのひとつを見つけてみました。コロナ禍では、本来人間が我慢していた、隠していた本音の行動が顕著に表れてきました。X世代は貯蓄より消費そのものに価値を置き、競争意識や行動範囲がその後の世代よりも大幅に高く、流行り物に敏感、男らしさや女らしさを追求したが、他人との違いに価値を置き、自分がずつと若いと思いがち。モラトリアム思考が強い。

Y世代(1980~95年)になると、Xに比べてガラリと雰囲気が変わる。ブランドやものよりも経験を重視。コミュニケーションや仲間への帰属意識が高い点が好みのアニメにも現れている。消費よりも貯蓄意識が高く、仕事そのものより生活の価値を個人的にしがち。

Z世代(1995年以降)は、まさにデジタルネイティブ。生まれた時からPCがある。生きた時からPC前向きに見えて心配性、安定すると不安になる。ある意味、誰かにリセットされたがる。他の世代にはく年上を敬うが決めるのは自分、プライバシーの意識が以上。高い、ブランドよりも本質重視、この世代は常に災害が起きるため、お金のより社会課題解決の価値の方が大事。今、自分の周りで会う取引先や友人は若くてもZの一部。若くてもZに続く世代はどうなるの

でしよう。我々X世代が要介護になった時に、ポストZ世代に全てを委ねる時代であることは間違いありません。今のうちに分断のない融和の世の中になるように種を撒いておかなければ。そして、次の「ベストな選択」で、選挙や住民投票を考えましようね。自分もそうだけど、どうしても近視眼になりがちだから。反省。

西村栄一/株式会社ヘルプス・アンド・カンパニー代表取締役、一般社団法人日本介護協会(介護甲子園理事)

*同社では専門家と連携してコンサルティングを行う。常勤の社会福祉士、介護・医療・年金・雇用等、制度に関する質問や相談を受け付けている。info@hel.jp

マスク着用の必要性 CDCが新たに指摘

米疫病管理予防センター(CDC)はこのほど、コロナ禍でのマスク着用に関するガイドラインを更新し、感染が再び拡大するなかでのマスク着用を改めて呼び掛けている。

CDCはこれまで、感染予防のためのマスク着用について「他人にウイルスを撒き散らすことを避けるため」としていたが、「マスク着用は自身を守ることもできる」と改定した。そして「ソーシャル・ディスタンスや手指衛生、十分な換気を含む非薬学的なウイルス制御」と、マスク着用などの個人の相互作用で、マスク着用者の健康を守ることで、将来的なロックダウンも回避できるとしている。

個人の健康は、コミュニティ内でのマスク利用の増加と意識向上が鍵となる」と伝えている。

CDCの研究によると、布マスク着用には、微細な飛沫や10ミクロン以下の粒子のろ過作用があり、マスクの種類の違いは、織目が細かく多層の布マスクは、織目が荒く一枚だけのマスクと比べて、50%以上のろ過効果がある。そのほかマスク着用、感染防止に関する詳細はcdc.govを参照する。

大好評
週刊NY生活TV
www.nyseikatsu.com

真珠湾攻撃を悼む



マリンパ奏者 ミカ・エリクソン



尺八奏者 大山貴善



芳晴(式のオープニングとクロージングを担当)



三線とギターデュオオキナワアメリカーナ

パールハーバー平和への祈り



ギタリスト 高免信喜



シンガー 矢沢明日美



司会 久下香織子

12月8日オンラインで

真珠湾攻撃を悼むオンラインイベント「パールハーバー 平和への祈り」が、12月8日(火)午後8時から開催される。主催は「Triara Group」後援は「Music for SDGs」NY平和財団、ホノルル妙法寺(有)ティアラグラス。

広島市の松井一實市長から届いた平和のメッセージが式典で代読されるほか、ホノルルと姉妹都市の広島市、長岡市、茅ヶ崎市、那覇市などから音楽、ダンス、朗読のパフォーマンスが行われる。参加・出演はNY

平和財団代表 中垣顕實法
師、ホノルルからマリンパ奏者のミカ・エリクソン、日蓮宗ホノルル妙法寺の神主でオペラ歌手の山村尚正、フランドンサーのマリ・カブア・ヘイズ、広島からギタリストの高免信喜、長岡からシンガーの矢沢明日美、那覇から三線&ギターデュオオキナワ・アメリカーナ、茅ヶ崎から尺八奏者の大山貴善ほか。司会は久下香織子。

参加費無料。詳細はウェブサイト <https://triara-g.info/20201208> か。

カスタムサイズ家具工房

新型コロナウイルス感染予防対策特別企画
カスタムサイズ下駄箱



YAMANO CMS
With **KENSET woodworking shop**
Construction & Management Services for Residential & Commercial

あなたのスペースに合わせた家具や障子やドアなどをブルックリン自社工房にて製作します。その他、住宅、店舗、オフィスなどの改装工事もトータルで承ります。お問い合わせはメールまたはお電話でご相談下さい。

Tel: 718-349-8000 Fax: 718-383-0779
Email: ycms@yamanocms.com
Web: <https://yamanocms.com>

おかげさまでブルックリンで30年!

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

JEFFREY M. AHN, M.D.

PARK AVENUE MEDICAL CENTER



診療科目

アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症
ダビッチシステムによる
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロナ大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医

ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス
診察日:月・水・金 電話予約:平日9am~5pm
45 Park Ave, 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)
日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診察日:火・木・土 電話予約:平日9am~5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
日本語 Tel: 201-461-4714

・患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
・COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

ローカル スクランブル Brooklyn

ロックダウンに 負けずアート展



小林さんの作品 タイトル「Infinity Bubbles (永遠の泡沫)」

新型コロナウイルスによるロックダウンの期間中に制作されたアートのグループ展「Works Created During the Lockdown Period」が、ウイリアムズバーグにあるWAHセンター(135 Broadway)で開催されている。同展では日本人アーティストの小林園実を含む4人のゲストアーティストのほか89人の作品を展示している。

WAHセンターで

楽しい
週刊NY生活
デジタル版
www.nyseikatsu.com

ミ、アチーブメント賞は小林園実が受賞した。オープニングの日となった11月7日、レセプションとして一部の参加アーティストが出席し、作品を前に親交を深めた。12月20日(日)まで。入場無料。開廊下時間は土・日曜午後1時から5時まで。問い合わせは電話917・648・4290まで。詳細はウェブサイトwww.wahcenter.netを参照。



THE FRIDAY NIGHT LIVE デュオ夢乃 大使公邸からライブ配信

コロナパンデミックで演奏の機会を失った音楽家を支援するため、ニューヨーク総領事の山野内勘二大使が公邸で毎月1回金曜日夕方に「フライデーナイトライブ」を開催している。13日にその2回目となる演奏会がゲストに箏・三味線奏者の木村伶香とチェロ奏者の玉木光による二重奏ユニット「デュオ夢乃」を迎えて行われた。

演奏に先立ち大使は「音楽の東西の融合と音楽が持つ力はパンデミックには負けない」と挨拶。当日は「地平を越えて」というテーマで、マーティン・リーガン作曲の「鳥と戯れて」ル・ハリソン作曲の組曲第4楽章など6曲を演奏した。デュオ夢乃は、2008年に結成し、主にニューヨークと日本で活動している。古典作品から委嘱作品まで幅広いレパートリーを持つ。15年に第24回青山音楽賞・パロックザール賞受賞。19年には結成10周年記念リサイタルをカーネギーホールで開催している。

地平を越えて



最後の一葉までまだ時間

屋外レストランでの食事はもう寒いけど
ハートが温かければ、落ちる枯葉も音楽
ブルックリンで15日、写真・植山慎太郎

ニューヨーク補習授業校

www.jwsny.org
2021年度生 入園・入学受付
願書提出はオンラインで
www.jwsny.org/2021nyugaku/
【締切】11月30日(月)W校・L校
問い合わせ: Eメール hoshuko@jwsny.org



あおぞらコミュニティは、ブルックリン唯一の日英バイリンガルスクールです。好奇心旺盛で、広い視野を持ち思いやりのある地球市民が集うコミュニティづくりを目指しています。

- プリスクール
- リモートラーニング
- サマーキャンプ

aozoracommunity.org



BJAFA Brooklyn Japanese American Family Association

ブルックリン日系人家族会

楽しい家族イベントを年間を通して実施しています!

Email: brooklyn@bjafa.org HP: http://bjafa.org
ブルックリン子育て便利帳: http://brooklynbenricho.org

ブルックリン 日本語学園

中等部を新設しました
新入生募集中!

Email: nihongogakuen@bjafa.org HP: http://bjafa.org/nihongogakuen/





「ヌチグスイ」体に良くて
美味しい沖縄料理を「家庭で」

イーストビレッジの居酒屋「うみのいえ」が今年3月、本格的な沖縄料理の店「UMINOIE」として生まれ変わりました。今号ではその「UMINOIE」で腕をふるう鈴木理恵さんに家庭で作る沖縄料理を紹介して頂きます。

沖縄は「医食同源」「薬食同源」の思想で築かれた世界的にも有名な健康長寿の地域。山、海、自然の恵みを受けたミネラルやビタミンなど栄養豊富でバランスの良い食習慣で「命薬」



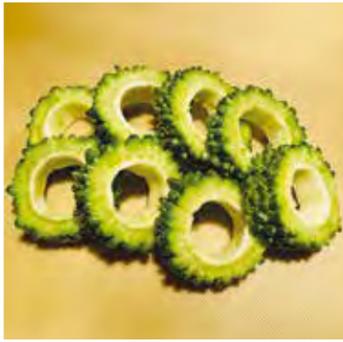
【うみのいえ】

NYで唯一の沖縄料理店。沖縄のヘルシーで栄養価の高い食材を使用した沖縄料理「命薬〜ぬちぐすい」を提供。沖縄県産のハーブティ「神様のおくりもの」「沖縄のおくりもの」や天然抗菌作用の月桃スプレー「Peach moon」、ミネラル豊富な天然塩「神様の塩」等の沖縄特設コーナーも併設。泡盛と40銘柄以上の日本各地の焼酎を揃える。屋内・屋外・テイクアウト営業中。営業時間：午後5時から(無休) 電話：646-654-1122
83 E. 3rd St. New York, NY 10003
www.facebook.com/Uminoie-155573207813232/

【鈴木理恵プロフィール】

2020年2月からニューヨーク在住。うみのいえで沖縄料理調理を提供している。

「ヌチグスイ」体に良くて
美味しい沖縄料理を「家庭で」



プロに聞く。
生き生き EATS イーツ
元気と美味しいを求めて料理の達人が腕を振るう **8**

【ゴーヤの天ぷら】 <作り方>
①ゴーヤを7〜8ミリ幅で輪切りにし、中のわたを取り除く。
②ボールに小麦粉、卵、冷水を混ぜ合わせ衣を作る。
③小麦粉をまぶしたゴーヤを衣にくぐらせる。
④中温から高温で揚げ、薄いきつね色になったら鍋からあげる。
⑤小鉢にウスターソースを入れ、七味唐辛子をかけたものか、お好みで沖縄産天然ミネラル豊富な神様の塩を付けてお召し上がりください。
*ウスターソースに七味唐辛子をかけて食べるのが沖縄の天ぷら

沖縄料理といえば「ゴーヤ」。ゴーヤには疲労回復・免疫力を高めるビタミンCが豊富に含まれ、加熱してもビタミンCが壊れにくいと言われています。他にもカルシウム、カリウム、鉄分、食物繊維が豊富でお肌にも良いスーパーフードで、まさに「命薬〜ヌチグスイ」。ゴーヤの天ぷらは、油との相性から苦味がまるやかになる料理として人気の沖縄料理です。
<材料>
ゴーヤ1本、卵1個
小麦粉、冷水、揚げ油
ウスターソース、七味唐辛子、塩

【人参シリシリー】

人参シリシリーの「シリシリ」とは、沖縄の言葉で「千切り」の意味。沖縄では専用スライサー「人参シリシリー器」がスーパーやおみやげ屋さんで販売されています。人参に含まれるベータカロテンは、抗酸化作用・免疫力を高める作用があるとされており、油と一緒に摂取することで吸収されやすくなります。調理に油を使用する人参シリシリーは、ベータカロテンを効率よく吸収できる沖縄料理のひとつ。美味しく栄養価の高いにんじんシリシリーは、色も鮮やかで食卓を彩る1品です。

- <材料>
人参1本、卵1〜2個、ツナ1/2缶
塩胡椒、ほんだし
- <作り方>
①人参の皮を剥き、約5センチの千切りにする。
②フライパンに油を入れ、強火で千切りの人参を炒める。
③全体に油が回ったら、ツナを入れ弱火で炒める。
④溶き卵を全体に加えて、更に炒める。
⑤卵に火が通り、人参がしんなりして来たら、塩胡椒・ほんだしを加えて味を整えてできがり。
*人参を炒める際、甘みを引き出すため、弱火でじっくり火を通す。

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店
JMART
寿司職人が
お店で握るお寿司や
手巻き寿司にも便利な
お刺身の
テイクアウトも
できます。
44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450
201-857-5738 · jmart-usa.com

世界からNYの今が読める！便利な
「週刊NY生活ウェブ版」
スマホやタブレットからでも！
生活アンテナDXコーナーをご覧ください！
www.nyseikatsu.com

TAWARA MART
自家製パン
・そうざい
・食料品
・ギフト
・ソフトクリーム
55 WEST MAIN ST. RAMSEY NJ 201.327.4555

kikkoman
おいしい記憶をつくりたい。
味わい贅沢
生しょうゆ
いつでも新鮮
開封後常温で90日たっても美味しさそのまま！
塩味まるやかでさらりと美味しい極上の生しょうゆ
一滴ずつ注げて液ダレなし！
酸化を防ぐやわらか密封ボトル。
しょうゆが空気に触れない二重構造
ボトル内袋
押し出す
内袋だけ小さくなる
www.kikkomanusa.com お求めは お近くの日系マーケットへ！
©2017 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

MTC KITCHEN
Mutual Trading Company
Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926
Mutual Trading Company (共同貿易)のオンラインショップでは、シェフ用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できない商品を多く取り揃えております。
MTC Kitchen オンラインショップ www.MTCKitchen.com
MTC Kitchen マンハッタンストア
711 3rd Ave. New York, NY10017 (45丁目、2&3番街の間)
Tel: 212-661-3333
月〜金 10am〜7pm EST
土・日 定休日
マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ちしております。
New York Mutual Trading, Inc. <http://www.nymtc.com/>
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555

NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

米国メジヤ舞台で踊り続ける



ダンサー立岡香凜が、ニューヨークからロサンゼルスに活動の場を移してまもなく2年。4月にはフェイスクのメジヤショー・ルー・ムアブリのナショナルテレビCMに出演したり、アリアナ・グランデ・ツィエインズのミュージック・ワールドのミュージックビデオに出演したり、先月は化粧品ブランドのMorphe(モーフイー)とNikka DragunのブランドDragun Beautyがコラボレーションした新しい化粧品のプロモーションビデオに出演したりと、コロナ禍の中にあっても多忙の活躍ぶりを見せている。

今は、実際の劇場などでのパフォーマンスは一切なくなってしまったが、もともミュージック・ビデオなどの映像の世界での舞台が多かったため、エンターテインメントの仕事をしている中ではかなり恵まれている方だと自分でも思う。

滋賀県湖南市出身。19歳

秋の叙勲で旭日小綬章

NY日系人会会長スーザン大沼さんに



日本政府は3日、令和2年秋の叙勲受章者を発表し、ニューヨーク日本総領事館管内でスーザン・大沼(スーザン)が旭日小綬章を受章した。

大沼さんは、日本人の両親のもとニューヨークで生まれ育った。1986年にJAA理事となり、以後現在まで30年以上にわたって、本業である弁護士としての専門的知見を活かして同会運営の中核を担い、日本人・日系人の福祉の向上、日米親善に寄与してきた。2005年には、女性として初めて同会の会長に就任すると、同年に「邦人・日系人高齢者問題協議会」を設立し、自ら委員長に就任した。07年には、講演会や相談室を中心とした「シニア・ウィーク」を新設、08年に春の「サクラ・ヘルスフェア」を新設した。今年4月には、新型コロナウイルスの感染が拡大した当地において自宅待機を強いられる日本人・日系人の高齢者・障害者に対して週一回日本食のお弁当を無償で届けるプロジェクトを担当した。

ダンサー 立岡 香凜さん

から大阪に出て聖母女学院短大を中退して入った大阪心斎橋のダンス学校、エイベックスに朝晩アルバイトをしながら2年間通って覚えたダンスは、このアメリカの地でいま大きな花を咲かせている。

身長157センチ、体重48キログラムの小柄な体を炸裂させるダイナミックな踊り。8年前に来米し、1年間ロサンゼルスでダンス学校で修行した後、ニューヨークのタレントエージェンシーが700人も集まることがあるため、どの誰かとは関係なく、毎回、本当にゼロからのスタートになる。素の自分が100%出してしまう中の競争だ。

アメリカのダンス編成は、現実的な結果として人種別の割り当てがあり、アジア人の中の競争にならざるを得ない所はあるが、今は周りや人と比べることをせずに、自分らしさをもっと更に出せるように今後とも夢を大きく持つてこれからは頑張っていきたいとさらなる上のステージを目指す。いつかジャネット・ジャクソンのワールドツアーについて行って踊ることが叶えばいいですね」と笑顔を見せた。

(三浦良一記者 写真も)

「自分」とは、自然の分身なり。すでに病みず、貧せず、悩みなし。 新生する会

ンシーに所属しながら、これまでミュージック・ビデオは25本、テレビ出演7回、ライブパフォーマンス25回以上におよび、50セント、トレイ・ソングス、リリアン・マイヤーズ、リト・モアのバックダンサーとして米国の有名テレビ番組「パワースターズ」の初演ショーでマジソン・スクエアガーデンでパフォーマンスし、2年前の大晦日にはタイムズスクエアのカウントダウンのショーでも踊るといふ無名ながら堂々の売れっ子ダンサーだ。

世界の一流パフォーマーやダンサーが集まるニューヨークだが、仕事の多さは圧倒的に西海岸の方が上回っているという。ニューヨークでは、5年もいるとオーディションに行ってもこの誰かと顔が分かるようになり、ファミリー感とも言える安心感がある。それが、ロサンゼルスでは一度のオーディションにダン

スタッフ募集

Hair salon **OASIS**

www.salon-oasis.net
201-242-0554
170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ
OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat

自己実現、しませんか?
心の悩みお気軽にご相談ください
怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル
DV、依存症(薬物・セックス・共依存など)
20年の経験を持つカウンセラーに
日本語で相談してみませんか?

海外旅行保険(キャッシュレス)、米系保険対応
NY州公認 臨床心理療法士
カウンセラー: 眞壁弘子 LCSW, CASAC保持
19 W 34th St. Tel: (718) 930-2668
Email: hmakabelcsw@gmail.com
http://hmakabelcsw.wix.com/counseling

パソコン修理

ご相談下さい
At omパソコン修理サービス
Tel (212) 213-6069
週刊NY生活事務所内

ウェブ版独自コンテンツ

週刊NY生活 **ギャラリー**

気鋭のアーティストの作品を展示販売。
掲載作家と作品は随時増えていきます。
是非ご覧ください!

出展アーティストも募集中!!
(1人、1年間10作品掲載可能)
出展費などお問合せは担当三浦まで
miura@nyseikatsu.com

<https://nyseikatsu.com/gallery/>

秋の **スペシャルキャンペーン**

99ドル!
(レギュラー価格\$155)

45分指圧マッサージ+
15分オプショントリートメント
フェイシャル指圧 または
足裏ツボマッサージ

出張マッサージあり

医堂センター スタッフは全員日本人
22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

医堂センター
22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

針治療

5番街 49丁目
女性針灸師 野崎夕子
日本式針は、ほとんど痛みがありません。
痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。

懇切丁寧

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で受診可能
アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S.
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 Robert Limb, D.M.D.
- 矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.
- 神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.
- 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN	20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)	Tel: (212) 751-5648
HARRISON	47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914) 698-3800

BOOKS

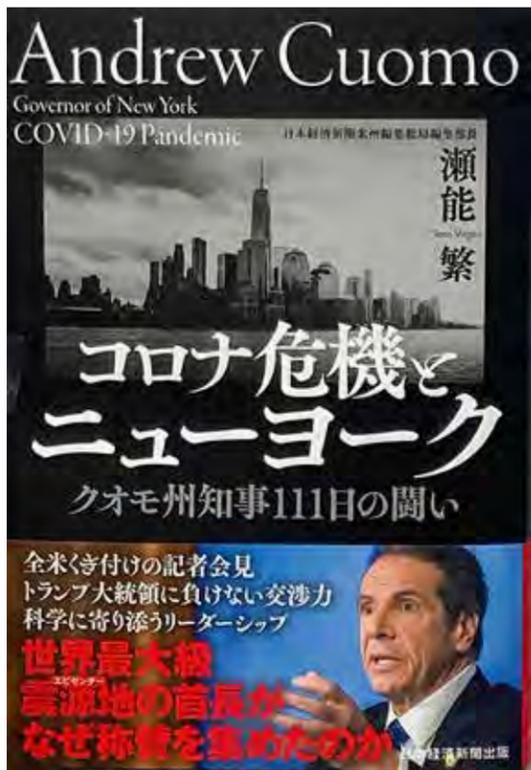
コロナで明け、コロナで年を越す2020年。春にニューヨークは、中国武漢を発生地とする新型コロナウイルスの流入阻止が遅れ、感染拡大の歯止めが失われ、全米最大の感染都市となった。その

この本は、最後の記者会見を見た6月19日までの陣頭指揮を執ってきたの

3月2日から土曜日も休まずに記者会見を行い、その数は110回に及んだ。感染者を確定した3月1日から111

この本は、最後の記者会見を見た6月19日までの陣頭指揮を執ってきたの

3月2日から土曜日も休まずに記者会見を行い、その数は110回に及んだ。感染者を確定した3月1日から111



クオモ NY 州知事の闘い

瀨能 繁・著
日本経済新聞出版・刊

パンデミック真只中のニューヨークから総括した本だ。著者は、日本経済新聞米州編集局長兼編集部長として昨年秋にニューヨークに赴任した瀨能繁氏。着任からほどよい年明け早々にコロナ禍に遭遇することになった。6月19日の最後の記者会見を終えた段階でほぼ原稿の全てができていたそうだが、10月にクオモ知事が出版する『アメリカン・クラッシュ(米国の危機)』を待って11月2日に日本経済新聞出版から発行された。同書ではパート1として、コロナの上陸、全米最大のクラッシュ、外出制限、街から人が消えた、医療崩壊の瀬戸際、なぜニューヨークは震源地となったのかを「上り坂の42日」とし、パート2で、経済再開、ホワイトハウスとの駆け引き、ようやく高原状態に

トランプ氏とトップ会談、強まる経済再開圧力、出口戦略、老人ホームの盲点、もう一つの危機、最悪の州から最高の州へ、「下り坂の69日」とした。

記者会見を追ったドキュメントは、歴史を刻むという意味では重要な記録になり、クオモ本人の著書も含めその一部始終が緻密に描写されている。さらに巻末に載せた「アンドロリュイ・クオモ・ライフストーリー」の部分は、実は、まだあまり日本人には知られていない書き下ろしになっている。最愛の家族の一員を失うという共通の痛みを持つバイデン次期大統領候補との友情についても書かれている。全米釘付けの記者会見はトランプ大統領に負けない交渉力があり、科学に寄り添うリーダーシップは会見を見ている、数値によってのみ経済再開の判断をするその、ある意味冷徹なまでの姿は「総合的に判断した」という日本の政治家が言うような曖昧さが全くない著者が書く。クオモ知事の今年上半期の仕事ぶりは本書に書かれている通り見事なリターンだった。同知事はこの11日間休まず市民に情報を報道し続けた記者会見が評価され、第48回国際エミー賞創設者賞を受賞し、23日オンラインで授賞式が行われている。

今年、年の瀬を控え、感謝の前からニューヨーク市内の公立学校1700校が2週間休校となり110万児童生徒が自宅待機となっている。ニューヨークでは4月前後は1日に死者が700人を超えた。地獄を見たニューヨークの等身大の目線から追った今年上半期の州知事と人のなりを描いた力作だ。(三浦)

人の気持ちについて考える本

『ピン! あなたのこころのつたえかた』
アニー・カスティロ・作
内田也哉子・訳
ポプラ社 2020年10月

自分のおもいを「ピン!」となげれば、だれかがきみに「ポン!」とかえす。そんな人と人との心の通じ合について優しく描かれた創作絵本。情報があふれ、さまざまなコミュニケーションの方法ができた今だからこそ伝えたいメッセージが込められている。

本書は、現在カナダに住むメキシコ人女性で、コミュニケーション、アート、デジタルメディアについて学んだアニー・カスティロさん

希林さんのひとり娘で、エッセイ執筆などを中心に作詞やバンド活動、ナレーションなどマルチに活動する3児の母、内田也哉子さん

小学校入学前の子どもに、友達との関わりかたを教えるために購入する家族も多いたそう。友人たちと心を通わせる方法を、ピンポン球に描かれた表情と共にわかりやすく伝えていく。対象年齢は5歳から大人まで。(高田)

即買える新刊を紹介

BUY BOOK ONLINE
オンラインですぐ注文できます
デジタル版www.nyseikatsu.comでここをクリック

BOOKS Kinokuniya

▲クリックすると新刊購入サイトへ!

■風よ あらしよ (村山由佳、集英社) 婦人解放運動家で無政府主義者、愛に生き、母でもあり、明治、大正を駆け抜けた伊藤野枝。高等女学生の時、英語教師だった辻潤と付き合い結婚。アナーキストの大杉栄を知ると2人の子供を置いて出奔。7人の子供を産み、甘粕正彦に殺されるまで28歳という短くも熱く生きた伊藤野枝を村山由佳が描く。

■もっこすの城 熊本築城始末 (伊東 潤、KADOKAWA) 主人公・木村藤九郎秀範は肥後隈本(熊本)領主・加藤清正に仕える城取り。城取りとは現代でいうところの城の設計師だ。難題や困難が次から次へと発生する。築城に失敗すれば木村は切腹だ。熊本城は2016年4月の熊本地震で大きな被害を受けた。

■信長 空白の百三十日 (木下昌輝、文春新書) 『信長公記』とは信長の死後に信長の重臣、太田牛一が書き起こした信長の一代記である。信長がいかに移動し、どこに泊まったかなど現代的に言えばファンの追っかけブログのようだという。タイトルになっている百三十日つまり4か月半の間、行動的な信長が記録に残ることをしていなかった。

■家族のトリセツ (黒川 伊保子、NHK出版新書) 脳科学・人工知能(AI)研究者である著者の『トリセツ』シリーズ最新作。コロナ渦でリモートで家で仕事することになり、家族がこれまでにないくらい一緒に過ごし、顔を付き合せている。大切な家族のはずなのにストレスの根源となっている。それは「欠点」だけが目につくからだ。

■サイレント・トーキー: And so this is Xmas (秦建日子、河出文庫) 『アンフェア』シリーズ人気作家の最新作。12月4日に本書原作の映画が日本で公開されることに合わせて文庫本を出版。夫のためにクリスマスプレゼントを買いに行こうと中年女性が恵比寿に出かけたが、テロ事件に巻き込まれる。次から次へと事件が発生するクライムサスペンス小説。

■インジョーカー 組織犯罪対策課 八神瑛子 (深町秋生、幻冬舎文庫) 八神瑛子シリーズ4弾。犯罪者を追い詰めるためには裏社会ともつながり違法捜査や暴力も厭わない美貌のアウトロー刑事、八神。外国人実習生制度で来日した外国人がヤクザの金を奪った。フィクションでありながら現代日本社会がはらむ世相を背景にした事件はリアルで真に迫る。(菊田幸乃) 書籍・資料協力: 紀伊國屋書店 NY 本店

週刊NY生活 出版事業部
NY生活プレス社の商業・共同・自費出版
(212)213-6069

あなたの本を作ります。

自分史
エッセイ
日本の家族へ

Japanese Weekend School NJ
ニュージャージー補習授業校
(幼児部、初等部、中等部、高等部)

オンライン 学校説明会開催
日時: 12月5日(土)午後2時~2時45分
詳細はNJ補習授業校ホームページをご覧ください

充実のオンライン授業実施中!
教員、幼児部アシスタント、初等部1学年学級指導補助員の登録者 募集中

お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555
Two Executive Dr. Suite 280, Fort Lee, NJ 07024 Email: njws@jwsnj.org
詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

スクールバス有
Jersey City Line
West NY Line
Summit Line

お得な 「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!

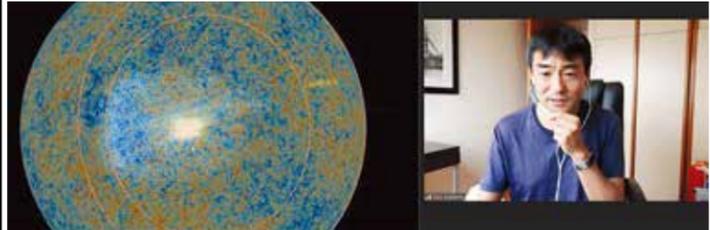
年会費 \$25 + TAX で
全品 10% 割引

・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。

BOOKS Kinokuniya
お問い合せ: 紀伊國屋書店 NY本店
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com
www.kinokuniya.com

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ



宇宙の構造と歴史 NJ日本人学校 ふれあい天文学

「ニュージャージー日本人学校(菱沼省二校長)の35年生は20日、国立天文台出張「ふれあい天文学」として、国立天文台「観測所の亀野誠二氏による「宇宙の構造と歴史」と題した遠隔通信授業を行った。生徒たちは「宇宙人

「楽しい」
週刊NY生活
デジタル版
www.nyseikatsu.com

「楽しいですか?」「宇宙はこれからは膨張し続けますか?」「または「膨張と光はどちらが速い?」など、事前の質問も含め多くの質問をした疑問が晴れたり、まだ解明されていない宇宙の謎に触れたりすること、子どもたちの興味関心がさらに高まったようだ。



狂言講習会を開催

プリンストン日本語学校幼稚部
野村万之丞氏講師に
プリンストン日本語学校として、和泉校(三井知之校長、生徒数335人)幼稚部は15日、流狂言師の野村万之丞(まんじょう)氏を講師に迎え、「オンライン狂言講習会」を行った。

日本の深夜にもかかわらず自宅の舞台から袴姿で登場した万之丞氏は、狂言とは何かから始まり、とても歴史があり、登場人物の失敗談を面白おかしく演じるものが多いが、馬鹿にするのではなく笑って許してあげる人間味の温かさがあるものだと説明した。また舞台には大道具、背景画など何もないが、舞台を移動したり、扇を使ったり、動作や擬音で表現したりすることを実際にいくつか実践した。その後YouTubeで装束付けの仕方を見た後、演目のあらすじを聞き、「盆山(ほんざん)を観賞した。最後の質疑応答では子供たちから「何歳から狂言を始めたのですか?」「動物の鳴き声はどんな風にするのですか?」など可愛い質問がたくさん出され、それに対してとても丁寧に分かりやすく答えて下さった。講習会はあつという間に時間が過ぎ、このコロナの状況で楽しいイベントが次々にキャンセルされている子供たちに、思い出に残る楽しく貴重な体験になった。



NY育英学園で 体験見学会開催

育英サタデースクール(半場綾子ディレクター)と育英サタデースクール(大村功ディレクター)は8日と15日の2日間、一般向けの無料保育授業体験見学会を開催した。

幼児部保育体験では「りんご」や「どんぐり」など、季節の物をテーマに歌や折り紙、紙芝居などを楽しんだり、紙芝居などを通して理科教育による空気の実験を体験した。「見て、聞いて、感じて」を大切に授業を進めているという説明の後、注射器を使って空気の存在を感じる学習をした。その後、学園グラウンドに出てペットボトルロケットを打ち上げて、空気の性質について楽しく学んでいた。

保育授業体験の後には学園見学会ツアー。園舎内外の見学をしながら、NJキャンパス各部門のカリキュラムや感染安全対策についての説明を参加者は熱心に聞いていた。個別の相談ではサタデーとサンデーの違いや、現在のカリキュラムについてなどの質問があり、学園担当者に相談する様子

「オンライン狂言講習会」を行った。

日本の深夜にもかかわらず自宅の舞台から袴姿で登場した万之丞氏は、狂言とは何かから始まり、とても歴史があり、登場人物の失敗談を面白おかしく演じるものが多いが、馬鹿にするのではなく笑って許してあげる人間味の温かさがあるものだと説明した。また舞台には大道具、背景画など何もないが、舞台を移動したり、扇を使ったり、動作や擬音で表現したりすることを実際にいくつか実践した。その後YouTubeで装束付けの仕方を見た後、演目のあらすじを聞き、「盆山(ほんざん)を観賞した。最後の質疑応答では子供たちから「何歳から狂言を始めたのですか?」「動物の鳴き声はどんな風にするのですか?」など可愛い質問がたくさん出され、それに対してとても丁寧に分かりやすく答えて下さった。講習会はあつという間に時間が過ぎ、このコロナの状況で楽しいイベントが次々にキャンセルされている子供たちに、思い出に残る楽しく貴重な体験になった。



NY日本人学校 避難訓練を実施

ニューヨーク日本人学校(コネチカット州グリニッチ、相澤順校長)は16日と17日、分散登校学年それぞれを対象に避難訓練を実施した。敷地内に爆弾等の不審物が仕掛けられたという設定で、速やかに敷地内外の安全な場所まで避難することを目的に行われた。両日とも警察やセキュリティと連携し、安全に速やかに敷外へと避難することができていた。児童生徒らはこれまでに火災を想定した避難訓練やロックダウンドリルを行っており、その経験を踏まえ、危機意識を高めてきた。今後は積雪下での火災を想定した訓練等を予定している。相澤校長は「訓練は真剣に!避難訓練が必要なことが起こったら冷静に!」と両日の避難訓練の講評を締めくくった。

も見られた。会の最後には、学園オリジナルグッズのくじ引き大会。懐かしいガラくじ引き器を回して金賞、銀賞の玉が出ると大喜びの参加者であった。

12月6日(日)午前中にはオンラインにて、NJキャンパス全部門の学園説明会が行われる。また、通常園全部門の中で唯一、通常のカリキュラムでの対面保育授業を実施しているサンデースクールは、12月13日(日)に午前中は園舎内の見学会、午後には保育授業をオンラインで見学するオンラインハウスの開催を予定している。

Starchild 寺子屋 リモートクラス

小学生:国語、算数、英語
中学生:ELA, Math, Science, SHSAT, SAT, ACT
学校再開に向けて学力向上
生徒1~2人までの少人数クラス

お問い合わせ:terakoyamakai@gmail.com

Starchild デイケア

スターチャイルド・デイケア
専用バスによる送迎のみで開園中

お問い合わせ:starchilddaycare@gmail.com
スターチャイルド デイケア イーストビルディング
435 East 6th St. #1GF, Tel: 646-509-0140
www.starchildny.com

SOROBAN SCHOOL
数からあんざんの世界へ!! (右脳計算)

"Math Education For The Next Millennium"

NY, NJ 教室

4才から【日本語、英語可】

Tel: 914-472-1181
914-337-1993 (佐藤)

www.TheSorobanSchool.com

士道館
KENDO / IAIDO DOJO

礼儀を重んじ、心身の鍛錬し、社会に貢献できる人間づくりを目指しています。子ども、初心者大歓迎 お問い合わせはKATOまで
新道場がPleasantvilleに開設しました

TEL: 212-979-7988
E-mail: info@shidogakuin.com
www.kendoka.org

サトリ・カレッジプランニング

アメリカの大学合格
までの指針と安心を
与えます!

お問い合わせ Tel: 201-803-1857
Email: info@satoricollegeplanning.com
www.satoricollegeplanning.com

The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級
文部科学省派遣教員による、一人一人を大切に丁寧な指導をします。

★日本語での教育の充実
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!

★英語教育の充実
生活に生きる実践的な英語を習得しています!

★小中一貫教育の推進
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039
E-mail: gwjs@gwjs.org www.gwjs.org

2019年度入試 ニューヨーク日本人学校 (私立)

公立校
東京学芸大学附属高等学校
東京都立西高等学校
東京都立日比谷高等学校
青山学院高等部
市川高等学校
慶應義塾志木高等学校
慶應義塾湘南藤沢高等学校
慶應義塾女子高等学校
国際基督教大学高等学校
米東高等学校
渋谷教育学園幕張高等学校
専修大学松戸高等学校
豊島岡女子学園高等学校
中央大学杉並高等学校
中央大学附属横浜高等学校
桐蔭学園高等学校
西大和学園高等学校
宝仙学園高等学校
茗漢学園高等学校
立命館宇治高等学校
法政大学国際高等学校
早稲田大学高等学院
早稲田大学本庄高等学院
開智高等学校
大宮開成高等学校

ニューヨーク補習授業校

2021年度生 入園・入学受付

今年の願書提出は オンラインで行います

W校 & LI校

ウェブサイト
www.jwsny.org/2021nyugaku/
からダウンロードした書類2部に内容を書き込み、
申込金(チェック)とともに事務所へ郵送してください。

【締切日】11月30日(月) W校・LI校ともに
お問い合わせはEメールでお願いします。hoshuko@jwsny.org



北米伊藤園 ITO EN

新俳句グランプリ 2020

●「10月選考通過作品」 「北米伊藤園・新俳句グランプリ2020」の10月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。
今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。

日本語部門

after my wish
the dandelion's
seedless head
—Julie Schwerin, WI

Indian summer
the last cucumber
on a withered vine
—Valentina Ranaldi-Adams, OH

hanging basil
and canning tomatoes
what's left of summer
—Rick Jackofsky, NY

pine needles
just enough
wind
—Jeff Hoagland, NJ

tea ceremony over
tongue bitter
legs asleep
—Raj K. Bose, HI

on the wings
of eagles
winter light
—Erin Castaldi, NJ

raising the shade
drawing it down--
winter solitude
—Ruth Holzer, VA

走り根や鎖骨に当たる秋の風
亀田たねこ NY州

肘に肘当り See You 秋高し
シーユー
齊藤照枝 NY州

幾年を他国に生きて星月夜
島崎志津香 NY州

錦秋のさざ波に舞う風の音
ウエッチェン真須美 PA州

満月が思い出させるコロナ前
塚本浩哉 NY州

年ごとに妻は愁いぬ木の葉髪
大沼信夫 NY州

わくらはば葉や流れに舞いし月あかり
大沼順子 NY州

にわか雨洗い流した虹チヨーク
リブリーウォン NJ州 (13歳)

葉がそまる色んな人がひとめぼれ
宮本航佑 TN州 (12歳)

りんごがり右へ左へかたぐるま
濱地海瑠 MA州 (9歳)

秋晴れにファウル何度もねばるぼく
ウィロビー輝月 PA州 (9歳)

焼き芋の香りと共に秋来たる
ワイアンズランディ TX州 (12歳)

三日月がかすれてみえる粉雪で
サスマンジェフリー NY州 (15歳)

きのうえのきのみがおちてころりんこ
星聡介 NJ州 (7歳)

日本語部門

18歳未満部門

グランプリ候補作品は www.artofhaiku.org

本年度の作品募集は終了致しました。本グランプリが開始された本年1月から10月までにセミファイナリストに選ばれた全作品の中から、下記審査員が厳正な審査をし、11月中旬に各部門から金賞1名、銀賞1名、銅賞1名が選ばれます。審査終了後、各賞受賞者には通知され、12月に予定されている表彰式において賞品、賞状が授与されます。各賞の受賞作品並びに表彰式の様子は、「週刊NY生活」2021年新年号紙面、「週刊NY生活デジタル版」2021年新年号 (<http://www.nyseikatsu.com>) で発表され、受賞作品は当グランプリウェブサイト (<http://www.artofhaiku.org>) にも掲載されます。

賞品

- 金賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)3ケース + Executive Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計275ドル相当)
- 銀賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)2ケース + Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計172ドル相当)
- 銅賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)1ケース + Tiffany Chrome Ballpoint Pen (計98.50ドル相当)

【日本語俳句審査員】

俳人 大高翔
SHO OTAKA

1977年徳島県生まれ。俳人。13歳より作句。ライフワークとして、子供たちや初心者への作句指導を行う。近著に入門書『ゼロから始める俳句入門』、最新句集『帰帆(きはん)』。藍花(あいはな)俳句会副主宰、俳人協会幹事、京都造形芸術大学非常勤講師、日本ペンクラブ会員。公式サイト <http://www.shootaka.jp>



NY句会元代表
江坂衣代
KINUYO ESAKA

1988年~
大串章主催俳句結社
百鳥所属同人
2001年~09年
NY句会設立・代表
2014~
俳人協会会員



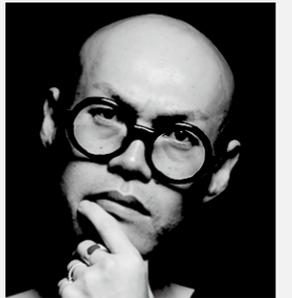
ジャズピアニスト、作曲家
大江千里
SENRI OE

シンガーソングライターとして日本で活躍後2008年ニューヨークへ。ニュースクールを12年に卒業しジャズピアニストとして世界デビュー。ブルックリン在住。ジャズ5作目「BOYS&GIRLS」がJAZZIZのベストミュージック2018に選出。アトランタ、テロイト、アルバニアなどのジャズフェスティバルに出演。著書『9番目の音を探して』『ブルックリンでジャズを耕す』。https://note.com/senri-garden で著作連載中。



書画家
田中太山
TAISAN TANAKA

1978年和歌山県生まれ。2000年から書画家として活動を開始。代表作は文字を絵にする「笑文字-えもじ-」と大筆2本を自在に操り書く大作書画パフォーマンス。合計依頼作品点数は5万点以上。自身が主催する「笑文字塾」には年3千人を超える生徒が集まる。2015年からNY在住。



【英語俳句審査員】 俳人・編集者
スコット・メイソン SCOTT MASON

“The Wonder Code: Discover the Way of Haiku and See the World with New Eyes”の著者、同書はHaiku FoundationからTouchstone Distinguished Books Award、Haiku Society of AmericaからMerit Book Award (Prose)を受賞し、Kirkus Reviewsによる「2019年のベスト100インディーブック」に選ばれた。2011年からオンラインおよび印刷俳句ジャーナルThe Heron's Nestの編集者を務める。自身の俳句は20以上の国際大会で最優秀賞を含む150以上の賞を受賞。



本年度のグランプリ表彰式は12月12日(土)午後6時(米国東部標準時間)から、オンライン形式で開催することになりました。下記のリンクからどなたでも閲覧可能です。

www.artofhaiku2020.com

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察するNYライフスタイル



あなただけに「くるみ割り人形」

マークホテルの特別宿泊パッケージ

2泊で17万5000ドル

コロナ禍によりNYシテ
イバレエの「くるみ割り人
形」やラシオシテイの
「クリスマス・スペクタキ
ユラー」が公演中止になる
なか、アッパー・イースト
サイドの高級ホテルはこの
ほど「くるみ割り人形」の
プライベート公演を含む特
別宿泊パッケージを発売し
た。

77丁目25番地)が提供する
宿泊パッケージにはそのほ
か、著名フランス人シェフ
のジャン・ジュルジュ・ヴ
オン・ゲリス・ティン氏が手
掛ける4コースのデイベ
ン、セントラルパークを見
下ろすテラスの個人用アイ
スクリーン、女優アイ
ンジェリーナ・ジョリー
ンや英王室のヘンリー王子
などを顧客に持つファッ
ション写真家アレクセイ・ヘ
イ氏の個人ポートレート撮

影、パリ発祥の老舗パティ
スリー「ラデュレ」の個人
用ホットチョコレートスタ
ンド、高級デパートのパー
グドルフ・グッドマンでの
特別ショッピング、未公開
の大作映画の上映、ジュー
リアード音楽院卒業ピアノ
の演奏などが含まれ、料金
は2泊で17万5000ドル
となっている。宿泊はヘ
ンリー王子の妻メーガン・マ
ークルさんがベビシヤワ
ーを行った同ホテルが誇
る5ベッドルーム、広さ
1万2000平方フィートの
ペントハウス。この特別
パッケージは来年1月15日
まで販売される。



尺八とジャズの音が 聞こえてきそう

和洋折衷の都会の寝室

都会の高層ビルに和のベットの
近代的なコンドを和室風に改装。畳ベ
ットと障子、西洋式のライフスタイルに和
を取り入れる和洋折衷。たたみフローリ
ングマットを敷き詰め、障子を窓に施工
し、日本間の雰囲気を出す演出。本物の
和紙からもれるやさしい光で、和を感じ
ながら目覚め、ビルの中とは思えぬ柔ら
かな生活をエンジョイできる。

床は畳表をカーベットの様にフローリ
ングに敷いて、写真では区別できないが、
そのまま、くつで歩けるベットの
見た目は伝統的なイグサとほとんど変わ
りないが、常識を破る強化手法により、
通常のイグサよりもむしろ、汚れ、日焼
け、カビに強く、耐久性はイグサの3倍

強化和紙は、エンピツなどでは穴があ
かず、汚れ、日焼け、カビに強く、耐久
性が非常に高い。子供がいる家庭や、米
国防火加工なのでコンドなどでも承認さ
れ、アメリカでの使用にピッタリだ。障
子と紙6枚分、だいたい4000ドル
、畳15畳分、約3000ドル。工期
は3か月から半年。問い合わせは電話
212-682-8505、小平さん
Eメール: info@precious-piece.com
(写真提供・プレシヤス・ピース)

レンタル家具
詳細はウェブで www.kiku-ny.com
総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

商業用/住宅の賃貸・売買・管理
ユピア
Upia Properties LLC
Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

J.ONE不動産
短期物件豊富!
ご相談・ご案内無料
◎駐在向けサービス
◎賃貸・売買・オフィス・不動産投資
◎学生向け格安アパート
日系取引先企業140社
NY本社: 212-661-1111 NJミツワ支店: 201-313-1115
ウェストチェスター支店: 914-835-3333
www.jonefudosan.com
代表: 山辺亜紀

corcoran
corcoran group real estate
NYCトップ不動産会社の物件数と
お客様第一のきめ細やかサービス
ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!
松本 哲夫 日本語でお気軽にご相談ください
ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員
Cell: (914) 374-7195
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051
個人ブログ <http://brooklyntime.net>
The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてTOP不動産会社に選出されました。

おうちの事なら **何でも** 相談。
リダックにしたらいいのに。

アメリカにも敷金・礼金はあるのかな?
短期で住める部屋ってある?
物件選びのポイントは何?
契約には何が必要なの?
契約は難しいの?
どんな物件があるの?

リロググループ REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。
www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン デトロイト シカゴ サンフランシスコ サンマテオ
サンノゼ ロサンゼルス アーバイン ハワイ

週刊NY生活

Classified クラシファイド

* 通常価格は1行(15文字)US\$4です。
* 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合がございます。
* 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。
* 締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。
* 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。
* ログ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。
* 長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。
* 本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先

O planning, LLC
390 Fifth Avenue suite 904
New York, NY, 10018
TEL: 212.532.5665
FAX: 646.849.5315
E-mail: nyseikatsu@oplanning.com

QUICK USA, Inc.



QUICK USA, INC.
最新の求人
随時更新しています!
求人の詳細については、
下記ウェブサイトにて
確認お願い致します。
www.919usa.com

- Senior Internal Auditor
メーカー
Job#KM8500/\$DOE/MI
●QCテクニシャン
メーカー
Job#KM8499/\$18/hr./NJ
●アドミアシスタント
IT
Job#KM8497/\$18/hr./DC
●Audit
メーカー
Job#KM8484/\$80-100K/GA
●Product Management
Distributor
Job#SK9110/\$40-50K/NY
●アドミアシスタント
独立行政法人
Job#KM8496/\$20/hr./NY
●Marketing Officer
Distribution
Job#SK9109/\$60-70K/NY
●Business Analyst
IT
Job#SK9107/\$120K/NY
●シェフ
Restaurant
Job#KM8495/\$50K-/NJ
●機械メンテナンス
Manufacturing
Job#KM8494/\$20-30/hr./NJ
●メンテナンスアドミ
Manufacturing
Job#KM8493/\$18/hr./NJ

キャリアカウンセラー
随時受け付け!
www.919usanews.com
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 West 38th Street, #802
New York, NY 10018
月~金 9:00 - 18:00
www.919usa.com

APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS

定評のあるコンサルティンク
1985年の創立以来グローバル
企業からの絶大な信頼
Resumeのご登録はE-mailで
japandesk@apaintl.com
ポジション詳細はWebsiteで
●創立34周年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心に幅広くカバー

- ◆NY/NJ◆
~ Visa スポ多数 新卒歓迎 ~
金融 投資運用 Compliance Officer \$\$\$
金融 米株セールス NYC \$\$\$
金融 Quality Assurance Lead \$\$\$
金融 投資運用 Client Service \$\$
金融 Corporate Access (LAX) \$60-70
金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)
金融 秘書 to CEO ~\$70K
金融 Customer Service \$50-55K
金融 経理 \$50-60K
金融 Sales Assistant \$\$
金融 Sales trader Assiatat \$(7-5)
銀行 Credit Planning, VP \$\$\$
銀行 日系法人営業 (Portland, OR)
銀行 Relationship Mgr(要中国語)
銀行 Cash Management
Director Sales \$\$\$
銀行 Cash Management VP, Sales \$\$\$
銀行 Sr. Credit Examiner
(White Plains, NY) \$\$\$
銀行 Credit Analyst \$75K
銀行 Risk Mgmt Analyst ~\$80K
銀行 Quality Control コンサルタント \$\$\$
銀行 System Admin コンサルタント \$\$\$
銀行 General Affair \$60-70K
銀行 企画事務 \$65-70K
銀行 Admin. Specialist 複数 ~\$65K
銀行 Administrative Assistant \$30/h
銀行 FX Desk Associate \$\$
コンサル 事務 長期テンプ
食品 Sales/Marketing 50K
食品 Warehouse staff テンプ \$\$
食品 リサーチ Asst テンプ \$\$
IT システムアドミ 長期テンプ
建築 Architect/P M (東京)
IT Sales/Marketing ~\$60k
不動産 Broker (Atlanta, GA)
長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★
★★銀行・金融知識不要の
アドミ随時募集
APA International
212-490-4419
www.apaintl.com
japandesk@apaintl.com

●求人

スクールナース募集

2021年1月以降フルタイムで勤務
できる職員募集。要看護師資格。
要就労ビザ。日本語と英語の
履歴書を担当セルピーまでお送り
下さい。
E-mail:kazumiselby@gwjs.org
ニューヨーク日本人学校

65歳からの医療保険

メディケアー関連保険、変更期間
10/15-12/07 新規ご加入・変更
以下にご連絡ください。
電話: 917-209-6574
skao305@yahoo.co.jp 鈴木

土曜日補習校指導者募集

フルタイム及びパートタイム。
幼児クラス・小学生クラスの担任
教師とアシスタント。2021年
4月より勤務開始。要就労ビザ。
担任教師は要教員免許/指導経験。
アシスタントは不問。履歴書
(日本語・英語)と自己紹介文
(日本語)をお送りください。
HR@lyceumkennedy.org
リセ・ケネディ日本人学校

●その他

会計業務のアウトソーシング

QBO無料相談 / 活用提案
月・年次決算業務 917-686-1003
hasegawa@booksavers.us.com



日本への一時帰国にモバイルWiFi
アメリカ携帯屋 (Bookoffより移転
しました) では、日本への出張・一
時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話
のレンタルサービスを行っております。
帰国前に店頭または郵送での受け
取りが可能です。本帰国の方も日本
での返却が可能となりご利用頂き
やすくなりました。
モバイルWiFi: \$60+tax / 30日
(高速インターネット30GB)
携帯電話: \$45+tax / 30日(通話
料別途\$1 / 分)
お申し込みはお電話、Email、WEB
より承っております。お気軽にお問
い合わせ下さい。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
12:00~18:00
※月~金(定休日: 土日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com

●その他



新規・乗換 初期手数料無料!
アメリカのスマホプランSIM
America!!通話・データ使い放題!
米国大手キャリアT-Mobile回線
を使用し、安心・快適な安定性のある
通信を提供致します。
在米日本人向けに日本語Webサイト
を設置し、日本アメリカ両国から
のお申し込みが可能。お困りの
際は日本語でお問合せ頂けるので
海外でも安心してサービスをご利用
頂けます。
【データ無制限プラン\$45】
【2Gプラン\$29】
アメリカ国内通話、テキスト無制
限。テザリング可。メキシコ、カ
ナダでもご利用頂けます。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
12:00~18:00
※月~金(定休日: 土日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com

TOTOウォシュレットのご購入は
amazon が絶対お得。
ご注文前に何なりとご相談下さい。
取り付けは安心確実な
TSU-TECH
津テック
水回りや電気の修理も承ります。
お問い合わせは松田まで
携帯・テキスト 917-678-0297
info@tsutech.com

見積もり
無料
お庭の清掃、植木の選定
刈り込み、芝生管理など、
お庭のことなら何でも
お手伝い致します。
お気軽にお問い合わせください
高梨造園 Tel: 914-422-0052
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

STARTS NEW YORK REALTY
STARTS スターツ・
ニューヨーク・リアルティ
www.startsnewyork.com
不動産
エージェント
募集中!
不動産業のほか、様々な事業を展開する
スタートの企業理念は人を育てることです。
スタートは、世界に羽ばたく人を応援しています!
Email: otoiwase@startsnewyork.com
Tel: 212-599-7697
420 Lexington Ave., #430
New York, NY 10170

絵本『コインでつなく平和の鐘』絶賛発売中!

ニューヨークの国連本部ビルに日本庭園にある「平和の鐘」は、愛媛県宇和島市長を
務めた中川千代治元日本国連協会愛媛県副部長(1905~72年)が、日本が国連に
加盟する前の1951年、パリにおける国連会議に出席した際に世界65か国から寄贈され
た各国代表のメダルや硬貨、ローマ法王からの寄贈メダルや日本の古銭などを加えて
「平和の鐘」を作り、54年に日本国連協会の名の下に国連本部に寄贈したものです。2
年後の56年に日本は80番目の加盟国となり国際社会に復帰。毎年9月末に国連事務
総長がこの鐘を突いて国連総会の開幕を告げるのが長年の習わしで、この日は「国連平
和デー」と呼ばれています。日本が国連に加盟して62周年を迎えた今年、この絵本は、
日本から平和を訴える強いメッセージとなるでしょう。

The Story of the UN Peace Bell

In 1951, before Japan became a member of the UN, Chiyoji Nakagawa of Uwajima,
Ehime Prefecture went to the UN Conference in Paris at his own expense. He then
gathered coins and medals from the delegates of 65 nations who were participating in
the conference, added a donative medal from the Pope as well as Japanese coins and
cast the Peace Bell with all the pieces. The bell was donated under the name of the UN
Association of Japan and installed in 1954; two years later, Japan officially became the
80th member of the UN. Every September on the International Day for Peace, it has
become a tradition that the United Nations Secretary-General rings the bell to mark the
opening of the UN General Assembly. This year marks the 62nd anniversary of Japan
joining the United Nations, and the picture book conveys a significant message of peace
from Japan.

国連本部に鐘を寄贈した日本人の物語



取扱い店: 国連本部地下書店
United Nations Bookshop
48th Street and 1st Avenue
Room GA-1B-103
Tel: 212-963-7680
または週刊NY生活まで
電話 212-213-6069
価格: \$23



発行元: 国連平和の鐘を守る会
原案: 高瀬聖子 絵・文 あいざわつこ
米国販売代理店: ニューヨーク生活プレス社

TRAVEL



一生に一度は見てみたい神秘のオーロラ。漆黒の夜空に舞うオーロラは誰もが憧れる美しい自然現象ですが、アメリカ国内でも鑑賞することができるといわれています。知でしょうか？アメリカの最北端に位置し、州の95%以上が氷河やフィヨルド、森林など、原生のままの自然として残されている「アラスカ」は、オーロラ鑑賞の聖地として知られていいます。現在アラスカは米国内では感染者数が最も少ない州の一つで、州外からアラスカへの旅行は一定の規制の下に許可されており、米本土からオーロラ観測を



世界で最もオーロラを見やすいアメリカ国内の地で体験する自然の神秘

ラストフロンティア、大自然アラスカの旅へ

求めたくさんの観光客が訪れています。現在の旅行規制では(1)アラスカへ出発前にオンラインのドキュメント(Doculation)に記入して送付、(2)出発前72時間前に行われたPCR検査の陰性証明(通常はEメールで受信したもの)の提示が求められており、これを満たせばアラスカ到着後に14日間の自己隔離も必要ありません。また、万が一到着までに検査結果を受け取れなかった場合、検査結果がEメールで届くまで

の間は隔離を求められますが、現在ほとんどの場合で3日以内で結果が出てくるため、特に心配をする必要はありません。その場合フェアバンクス上空、またはそれよりさらに南でオーロラが出現することもあります。フェアバンクス郊外なら理想的な環境でオーロラを観測することができます。また、最近ではオーロラの出現情報を確認することもできるようになりました。

北極圏境界線は「オーロラオーバル」と呼ばれオーロラが出現しやすい地域とされています。フェアバンクスはそこから少し南に位置しているため、北極圏境界線の上空で出現したオーロラがフェアバンクスからは北の空高く見え、真上ではなく正面にオーロラを見ることが出来ます。しかし、オーロラの活動が活

発になるとオーバルが大きくなり、通常より南方で出現することもあります。その場合フェアバンクス上空、またはそれよりさらに南でオーロラが出現することもあります。フェアバンクス郊外なら理想的な環境でオーロラを観測することができます。また、最近ではオーロラの出現情報を確認することもできるようになりました。

フェアバンクス市内滞在型
オーロラもアクティビティも、ショッピングも楽しみたい方におすすめな過ごし方。アラスカ第2の街フェアバンクス市内に滞在して、日中はアクティビティやショッピングを、夜は郊外でオーロラを観測する贅沢なプランです。オーロラ観測だけでなく北極圏境界線を越えてみたり、アラスカ大学の博物館などもお楽しみいただけます。オーロラ観測ツアーは通常午後8時または10時から午前2時までの4〜6時間。そのうちの40分から1時間は移動時間となるため、実際の観測(待機)時間が3〜5時間と一晩中観測(待機)可能な郊外滞在型に比べて短くなります。

■ 郊外滞在型/チナ温泉
オーロラ観測が一番の目的の方におすすめな過ごし方。最も理想的なのは、街から離れた光の影響が少ない郊外のロッジに滞在して、日中はのんびり過ごし、夜中は寝ずにオーロラの出現を待つというプランです。ほとんどのロッジの周辺には何もないため、夜のオーロラ観測に集中することができます。アクティビティも楽しみたい方には、フェアバンクス郊外にある温泉リゾート「チナ温泉」もおおすすめです。屋外温泉や屋内温泉プールが完備されているだけでなく、雪上車や犬そり、遊覧飛行、ガイド付き自然散策、通年オープンしているアイスミュージアムのツアーなどに参加することも出来ます。

また、部屋から徒歩数分の場所に夜中も利用できる大きなオーロラ待機所があるので、「オーロラに気づかずうつかり部屋で寝てしまった」という心配もなくなりました。心配もなく大変便利です。いつ現れるかわからないオーロラを観測できるのが郊外ロッジ滞在型の最大の特徴です。

先日、大阪市美術館を訪れた際、久しぶりに通天閣に登ってきました。コロナ禍でひと頃の賑わいは残念ながら失われてしまいましたが、なんともいっても大阪の観光名所であり、シンボルの一つです。通天閣の2階には、大阪出身の、キン肉マンの作者ゆでたまご氏が新世界の活性化のために協力した「キン肉マンプロジェクト」があります。また、3階には約100年前の「新世界」のジオラマや映像、当時の写真など展示されています。それを見学して再認識したのですが、かつて通天閣の隣には遊園地の「ルナパーク」があったのです。

1903(明治36)年に開催された「第5回内閣勸業博覧会」の跡地は、東側に「天王寺公園」となり、西側には「ルナパーク」として「通天閣」が開園しました。これは、1903年に開業したニューヨークのコンティネンタルの名所「ルナパーク」を参考にしたもので、東京・浅草にその先例が存在したため、日本で2番目にできたルナパークといえることになりました(運営母体も、同じ河浦謙一氏による株式会社)。ルナパークには、ホワイトタワー(白塔)が建てられ、フランス・パリの凱旋門にエッフェル塔の上半分を乗せたようなかたちで、当時東洋一の高さを誇った初代「通天閣」との間を日本初の旅客用ロープウェイ(索道)が開設され、観客が

車のあれこれ お任せください!

MEISEI MOTORS

住所変更・業務内容変更のお知らせ

- ◎ Auto一般 コンサルティング業務
- ☆ 買取り無料査定、引き取りサービス
- ☆ 登録・車検サービス
- ☆ Detailing、Undercoatingサービス
- ☆ 板金見積りサービス

住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2
Leonia, NJ 07605
Tel: 201-482-4921 516-236-3657
Email: meiseimotors@aol.com

営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm

栗原祐司の ミュージアム・ネットワーク

第382回

通天閣とルナパーク

通天閣とは「天に通じる高い建物」という意味で、命名したのは明治期の儒学者、藤沢南岳です。塔の下はアーチ型の門になっており、南側にあるルナパークの入口となっていたそうです。また、園内には絶叫マシンや、メリーゴランド、ローラースケートホール、演芸場、活動写真館、音楽堂(奏楽堂)、不思議館、大衆演舞場(清華殿)、動物舎、瀑布溪流(綾糸瀧、真澄ノ池)、噴泉浴場(円形大浴場)サウナ風呂温泉水プールなどが設置されており、人気を博したそうです。しかし、その後ルナパークは営業不振に陥り、1923(大正12)年に閉園となりました。その跡地は買収されました。また、通天閣も1943(昭和18)年に足元の映画館が炎上し、太平洋戦争時の金属献納運動で日本政府によって解体され、戦後の1956(昭和31)年に2代目の「通天閣」が誕生しました。戦前にアメリカから輸入された像「ブリケン」は、現在は3代目ですが、通天閣の守り神として展望台に大切に祀られています。

なお、通天閣は2007(平成19)年5月15日に国の登録有形文化財となりましたが、ニューヨークにあるコニーアイランドの木製ジェットコースターのサイクロンとパシフィック・ジャンプも、ニューヨーク市の歴史的建造物として登録されています。(文・栗原祐司/京都国立博物館副館長)

NOBORDER がお届けする インターネット報道番組

ニュース オプエド NEWS OP ED

24時間アーカイブ無料!!

平日(月)~(金) 日本時間 夕方 17:00~生配信 番組ホームページ <https://op-ed.jp/>

Q この9月から、中2と小5の息子2人が現地校に通い始めました。コロナ禍でまだリモート授業も多く、兄弟とも英語に不安があります。赴任は1、2年程度の予定です。親としてどのような点に気を配れば良いでしょうか。

A 赴任後最初の秋、冬は日も短くなつていくなかで、精神面でも心配になることが増えがちです。お子様方も言語の分からない中で勉強するのは不安を感じやすいでしょう。基本的なことは、まずは住環境を整え、できる限り正しい情報を入手して安全に生活できるように心がけましょう。海外生活では特に、家族がいつもしっかりと自分を受け入れ応援してくれている、という安心感をお子様方に持たせることが何より大切です。

親としては、赴任が短いとつい、英語の習得を少しでも頑張らせたい所ですが、今はこのような特殊な状況下です。最初の1年は現地での生活に慣れることを最優先に考えましょう。我が家の娘たちは最初の1年は何が何やら分からないのかよく分からなかったそうです。リモート授業の日は出来る範囲で内容理解を手伝ってあげたり、登校日は学校の話をよく聞いてあげたりしましょう。学校生活以外では充分に感染対策をした上で、近所のスーパーやモールでの買い物、書店で好きなテーマの本探し、公共のテニスコートでテニスをする、大きなアスレチックのある公園に出向くなど、出来る範囲でお店や施設に連れ出してみましょ。また、今はオンラインでさまざまな催しが開催されていますので、積極的に興味の向く講座を覗いてみると、お子様なりの色々な発見があるでしょう。

コロナの中での短期赴任

フレンズ帰国生母の会 岡田千華子相談員

滞在歴：ベルリン(3年)長女・出生~1歳
ワシントンDC(2年)長女・中1~中3、次女・小4~小6

そのうち、ここに来れば楽しいと思える場所やサイトが少しずつ増えていくと、お住まいの街への愛着が湧いて、お子様方も次第と、生活全般に余裕ができてくると思います。

また、日本で続けていた習い事で、オンラインでも受講できるものがある場合は、再開してみるのがいいです。素地が出来ているので、飲み込みも早く、「ここで飲める場所が一つ確保できる」という場所が一つ確保できるという大きな自信につながります。

日本の勉強に関しては、短期の赴任なら帰国後に挽回しやすいのではと思われがちですが、学年相応の漢字と計算は最低限続けておくことをお勧めします。日本では小学校高学年で2000字、中学生は3000字以上の漢字を1年で習いますし、アメリカの算数では計算の反復練習はあまり重視されません。中学生は現地の校の宿題も多くなって大変でしょうが、この2点だけでも継続しておく帰国後のキヤッチアップは随分と楽になります。我が家は平

本欄への相談は

●フレンズ帰国生母の会
Tel: 03-3212-8497 (東京)
<http://fkikoku.sun.bindcloud.jp/>

1983年10月設立。海外在住経験のある母親たちのボランティア団体。海外赴任のアドバイス、帰国子女入試・編入など、海外生活教育相談を中心に活動している。

「フレンズ帰国生母の会」では帰国後の学校選択の参考にしたいと、毎年「母親が歩いて見た帰国生のための学校案内」を発行しています。



ベテランズデー学ぶ ノースペン日本語学園

フィラデルフィア郊外で子どもたちの日本語教育を行っているノースペン日本語学園(ペンシルベニア州ノースウエールズ)は14日、ベテランズデーに焦点を当てた授業をオンラインで行った。5月のメモリアルデーに触れた後、なぜ毎年11月11日にベテランズデーが祝われるようになったのか、歴史を振り返りながら知識を深めた。他の国々にも似たような記念日があることも学び、さまざまな考えを汲み取った上で国を超えて敬意を表することの意義について話し合った。

また「自分の気持ちを退役軍人のみなさんに贈ろう」と題したクラフトも作り、ベテランズデーをデザインし、1人1人が色や形で思いを表現した。デザインの発表会をする、スクリーンいっばいに感謝と敬意が広がった。あたたかい風が舞い込んだ。今回の授業で敬意の気持ちをよりよく表現することで、同じ地球に住む人として、宗教・人種・考え方は違っても、平和のために自分たちが何ができるのかを考える貴重な機会となった。

NY補習校リー校 オンライン説明会開く

ニューヨーク補習授業校リー校(児童生徒数248人、片山隆校長)は14日、オンラインによる令和3(2021)年度生入園・入学説明会を行った。幼稚園・高等部全体会の冒頭で片山校長は「このような今だからこそ、補習校、そして

寒さに負けず フレンズアカデミー

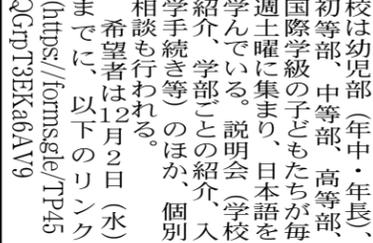
ニューヨーク育英学園マニハタンキャンパスフレンズアカデミーたんぼ幼稚園(ディレクター 河野茂)では、10月初旬から同施設にあるリバーサイドパークのサッカーフィールドでサッカーの練習に取り組んでいる。

練習の最初は準備体操。準備体操が終わるといよいよ本格的な練習が始まる。笛の合図と共にジグザグドリブル、二人一組での息の合ったパス練習など子ども

NJ補習授業校 12月5日説明会

ニュージャージー補習授業校は12月5日(土)午後2時から、Zoomを使ったオンラインによる令和3(2021)年度の入園・入学説明会を開催する。同校は幼児部(年中・年長)、初等部、中等部、高等部、国際学級の子どもたちが毎週土曜日に集まり、日本語を学んでいる。説明会(学校紹介、学部ごとの紹介、入学手続き等)のほか、個別相談も行われる。

希望者は12月2日(水)までに、以下のリンク(<https://forms.gle/TP45GjrpT3EKa6AV9>)



店舗移転キャンペーンスタート!

~~\$59~~ ▶ **無制限プラン**

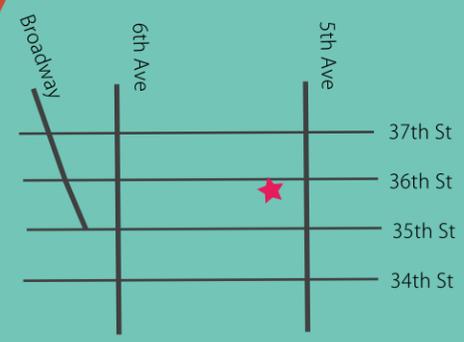
\$45

+tax /月



T-Mobile

NEW LOCATION



390 Fifth Avenue Suite 904 New York, NY 10018
(館内奥のエレベーターで9Fまでお越しく下さい。)

アメリカ携帯屋

営業時間：月~日 午前11時~午後7時 (祝祭日は休業)
(営業時間に変更になる場合がありますので、Webをご確認下さい。)

Tel : 212-725-1730 Web : america-keitai.com
E-mail : cs@america-keitai.com



国際交流基金 日本映画祭開催



49歳で電車の運転士になった男の物語「RAL WAY」(2010年、錦織良成監督)

12月4日からオンライン 27作品を配信 視聴無料で

12月のテレビジャパン
12月のテレビジャパンはドラマが充実。11月29日からスタートする連続テレビ小説「おちよらん」をはじめ、東山紀之主演の人気時代劇「必殺仕事人2020」、フーテンの寅さんの少年時代を描いたドラマの続編「少年寅次郎スペシャル」、横山秀夫原作、西島秀俊主演の傑作ミステリー「フースライト」、千葉雄大が異端の棋士役に挑むヒューマンミステリー「盤上の向日葵」、うつ病を克服したプロ棋士・先崎学の手記を下りマ化した「うつ病九段」、北野武が少年

大晦日はやつぱり紅白 12月のテレビジャパン

時代を綴ったエッセイをドラマ化した85年の「たけしくんハイ」を放送する。映画は2作。2019年に日本アカデミー賞で最優秀作品賞など主要3部門を制した本格社会派サスペンス「新聞記者」と、西島秀俊、佐々木蔵之介、佐藤浩市らが豪華共演したミラクルアクション大作「空母いぶき」を放送。また、年末特別番組やスポーツのほか、今年も大晦日に日本と同時放送で史上初の無観客開催となる「紅白歌合戦」を放送する。さらに東部時間午後9時から再放送する。

高免信喜12月6日 ブルーノート演奏

12月6日(日)ブルーノート・ニューヨーク(西3丁目131番地)のプランチでギターリストの高免信喜のトリオが演奏する。ファーストセットは午前11時から(午前9時30分開場)、セカンドセットは午後1時から(午後12時30分開場)で、ニューアルバム「Life is Now」からの新曲を中心にしたジャズスタンダードなどを演奏する。出演は

高免信喜(ギター)、マイケル・オブライトン(ペーシス)、ウィナード・ハーバース(ドラム)。
料金はプランチ・パツケイジでテーブル席が55ドル、バー席が1045ドル。ライブ配信は11時の部が予約サイトwww.bluenotejazz.com/newyork/schedule/より、詳細は午前11時の部が予約サイトwww.bluenotejazz.com/newyork/schedule/より。

大好評 週刊NY生活TV
www.nyseikatsu.com
moreinfo.cgi?id=18893
から、午後1時からがwww.bluenotejazz.com/newyork/schedule/moreinfo.cgi?id=1894から。

45回転の名盤 435
ザ・パンチ・パンチ・パンチ モノ・ビター、オリーブ
ニッポン放送が1967年から82年まで深夜放送していたラジオ番組のテーマ曲。スポンサーは週刊平凡パンチ。高橋基子(モノ)、川口まさみ(ビター)、シリア・ポール(オリーブ)の初代「パンチガール」と呼

聴けます ◎本紙デジタル版 www.nyseikatsu.com
レコードジャケットをクリック！
ばれる3人娘が、ゲストを交え、時にはセクシーな雰囲気を出しながらおしゃべりを展開する番組だった。71年収録。



ウェブサイトを「FF Plus」(watch.jp/ffgo.jp)で無料ストーリーミング配信する。配信作品は27作品の多様なラインナップで、今年国内で公開されたばかりの『前田建設ファンタジー営業部』、『サヨナラまでの30分』など最新作をはじめ、『スマホを落としたんだけど』、『コーヒーが冷めないうちに』等の話題作が並び、また、文学原作で人気の高い『横道世之介』、『勝手にふるえる』のほか、世界中にファンを持つアニメーションスタジオ「プロダクションIG」作品などを上映する。期間中は映画評論家のマーク・シリング氏を聞き手に、配信作品の監督をゲストに招いたトークイベントも YouTube で配信。アメリカではフロリダの森上美術館・日本庭園と共催でレクチャートークも実施予定。詳細はウェブサイトを watch.jp/ffgo.jp を参照。

東京都立西高等学校 同窓会米国支部
同窓生 会員募集
nishi-doso-usa@hotmail.com

自宅にいても
退屈しない!
選りすぐりの
作品楽しもう

BLACK FRIDAY SALE

11/20 金
12/5 土

メンズスーツ、レディススーツの他、リモートワークに最適なカジュアルなセットアップ、メンズシャツ、ネクタイ、そして新作のコートまでも20%オフにさせていただきます。この機会に是非お試しくださいませ。

KASHIYAMA
カスタムオーダー全商品
20% OFF

NY 旗艦店 - 501 Madison Avenue, NY, NY 10022 (52丁目と53丁目の間)
採寸のご予約は、以下のサイトからお願いします。日本語をご希望の方は、備考に「Japanese」とご記入頂ければ、日本人スタッフが対応させていただきます。ウオークインも歓迎しております。

KASHIYAMA1927.com